

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

Information sur la réglementation de la conformité et de sécurité—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

First Published: October 10, 2014
Première publication: 10 Octobre 2014

Last Updated: January 03, 2017
Dernière mise à jour: 03 Janvier 2017

Cisco Systems, Inc.
www.cisco.com

Cisco has more than 200 offices worldwide. Addresses, phone numbers, and fax numbers are listed on the Cisco website at www.cisco.com/go/offices.

Cisco possède plus de 200 bureaux dans le monde entier. Adresses, numéros de téléphone et numéros de fax sont répertoriés sur le site Web de Cisco à l' www.cisco.com/go/offices.

RCSI Part Number: RCSI-0127 Rev. 3.2
RCSI Numéro de pièce : RCSI-0127 Rev. 3.2



CONTENTS

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 1

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 9

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 15

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 21

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 27

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 33

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 39

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 45

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 51

法規制順守および安全性情報—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 57

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 63

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 69

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 75

合规性和安全信息—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 81

法規遵循與安全資訊—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 87

규정 준수 및 안전정보—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 91

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 95

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 99

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 103

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 107

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 111

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—**Cisco TelePresence Precision 60 Camera** 115

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 117

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 119

Cisco TelePresence Precision 60 Camera—בטיחות בנושא ומידע לתקינה תאימות 123

reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 127

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 129

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 131

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 135

Cisco TelePresence Precision 60 Cameraالتوافق — التنظيمي **Regulatory Compliance** ومعلومات السلامة 137

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco TelePresence Precision 60 Camera 141

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—**Cisco TelePresence Precision 60 Camera** 145



CHAPTER 1

Regulatory Compliance and Safety Information—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 25—Warning for Norway and Sweden, page 2
- Statement 53—Voltage Warning, page 3
- Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan, page 3
- Statement 256—Class A Warning for Hungary, page 3
- Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets, page 3
- Statement 294—Class A Warning for Korea, page 3
- Statement 340—Class A Warning for CISPR22, page 4
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, page 4
- Statement 416—Do Not Use Product If Damaged, page 4
- Statement 417—Location of Power Cord, page 4
- Statement 418—Not For Special Environments, page 4
- Statement 1004—Installation Instructions, page 5
- Statement 1007—TN and IT Power Systems, page 5
- Statement 1021—SELV Circuit, page 5
- Statement 1024—Ground Conductor, page 5
- Statement 1035—Proximity to Water, page 5
- Statement 1040—Product Disposal, page 6
- Statement 1045—Short-circuit Protection, page 6
- Statement 1047—Overheating Prevention, page 6
- Statement 1071—Warning Definition, page 6

- Statement 1073—No User-Serviceable Parts, page 6
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, page 7
- Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings, page 7
- Statement 1079—Hot Surface, page 7
- Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm, page 7
- Statement 2017—Class A Notice for FCC, page 8
- Statement 2020—Class A Warning Notice, page 8
- Statement 2021—Class A Notice for Canada, page 8
- Statement 4023—Product Usage Restrictions, page 8
- Statement 8008—Declaration of Conformity Statements Related to This Product, page 8

This document uses the following conventions:

Note Means *reader be careful.* In this situation, you might perform an action that could result in equipment damage or loss of data.

Warning

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Warning **Statements using this symbol are provided for additional information and to comply with regulatory and customer requirements.**

Statement 25—Warning for Norway and Sweden

Warning **Connect the device to a grounded power outlet.**

Statement 53—Voltage Warning



Warning **A voltage mismatch can cause equipment damage and may pose a fire hazard. If the voltage indicated on the label is different from the power outlet voltage, do not connect the chassis to that receptacle.**

Statement 191—VCCI Class A Warning for Japan



Warning **This is a Class A product based on the standard of the VCCI Council. If this equipment is used in a domestic environment, radio interference may occur, in which case, the user may be required to take corrective actions.**

Statement 256—Class A Warning for Hungary



Warning **This equipment is a class A product and should be used and installed properly according to the Hungarian EMC Class A requirements (MSZEN55022). Class A equipment is designed for typical commercial establishments for which special conditions of installation and protection distance are used.**

Statement 257—Class A Notice for Taiwan and Other Traditional Chinese Markets



Warning **This is a Class A Information Product, when used in residential environment, it may cause radio frequency interference, under such circumstances, the user may be requested to take appropriate countermeasures.**

Statement 294—Class A Warning for Korea



Warning **This is a Class A Device and is registered for EMC requirements for industrial use. The seller or buyer should be aware of this. If this type was sold or purchased by mistake, it should be replaced with a residential-use type.**

Statement 340—Class A Warning for CISPR22



Warning This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation



Warning Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.

Statement 416—Do Not Use Product If Damaged



Warning To avoid or reduce the risk of personal injury, do not use the product if the product has been exposed to irregular environmental conditions, if the product has been misused or if parts of the product have been damaged. Consult qualified service personnel. Never try to service the product yourself.

Statement 417—Location of Power Cord



Warning To reduce the risk of electric shock, fire or personal injury, do not place power cables in areas where they may be walked on or damaged by items placed upon or against it.

Statement 418—Not For Special Environments



Warning This product is intended for use in a normal environment based on the standard IEC 60950-1. Do not use the product in vehicles, on board ships, in aircrafts or in medical applications with physical connection to the patient, nor in environments with exposure to moisture, dust, vibration or ingress of water.

Statement 1004—Installation Instructions

Warning **Read the installation instructions before connecting the system to the power source.**

Statement 1007—TN and IT Power Systems

Warning **This equipment has been designed for connection to TN and IT power systems.**

Statement 1021—SELV Circuit

Warning **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

Statement 1024—Ground Conductor

Warning **This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.**

Statement 1035—Proximity to Water

Warning **Do not use this product near water; for example, near a bathtub, wash bowl, kitchen sink or laundry tub, in a wet basement, or near a swimming pool.**

Statement 1040—Product Disposal



Warning **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-circuit Protection



Warning **This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

Statement 1047—Overheating Prevention



Warning **To prevent the system from overheating, do not operate it in an area that exceeds the maximum recommended ambient temperature of : 40 C / 104 F**

Statement 1071—Warning Definition



Warning **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Statement 1073—No User-Serviceable Parts



Warning **No user-serviceable parts inside. Do not open.**

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes



Warning **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**

Statement 1076—Clearance Around the Ventilation Openings



Warning **To prevent airflow restriction, allow clearance around the ventilation openings to be at least: 3 cm / 1.2 in**

Statement 1079—Hot Surface



Warning **Hot surface.**

Statement 1088—Avoid Servicing Outdoor Connections During an Electrical Storm



Warning **Avoid using or servicing any equipment that has outdoor connections during an electrical storm. There may be a risk of electric shock from lightning.**

Statement 2017—Class A Notice for FCC

Modifying the equipment without Cisco□s authorization may result in the equipment no longer complying with FCC requirements for Class A digital devices. In that event, your right to use the equipment may be limited by FCC regulations, and you may be required to correct any interference to radio or television communications at your own expense.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their own expense.

Statement 2020—Class A Warning Notice

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Statement 2021—Class A Notice for Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Statement 4023—Product Usage Restrictions

This product is designed for indoor usage only. Outdoor usage is not recommended, unless otherwise noted.

Statement 8008—Declaration of Conformity Statements Related to This Product

All the Declaration of Conformity statements related to this product can be found at the following URL:

www.ciscofax.com.



KAPITTEL 2

Informasjon om forskriftsmessig samsvar og sikkerhet—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 25 Advarsel for Norge og Sverige, side 10
- Statement 53—Spenning - advarsel, side 10
- Statement 340—Klasse A - advarsel for CISPR22, side 10
- Statement 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon, side 11
- Statement 416—Bruk ikke produktet hvis det er skadet, side 11
- Statement 417—Plassering av strømkabler, side 11
- Statement 418—Ikke for bruk i spesielle miljøer, side 11
- Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner, side 11
- Statement 1007—TN- og IT-strømsystemer, side 12
- Statement 1021—SELV Circuit, side 12
- Statement 1024—Jordingsleder, side 12
- Statement 1035—Nærhet til vann, side 12
- Statement 1040—Produktkassering, side 12
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 13
- Statement 1047—Unngå overoppheting, side 13
- Statement 1071—Advarselsdefinisjon, side 13
- Kunngjøring 1073—Ingen deler som bruker kan vedlikeholde, side 13
- Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter, side 13
- Statement 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene, side 14
- Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær, side 14

Dette dokumentet bruker følgende konvensjoner:

Merk Betyr *leser vær forsiktig.* I denne situasjonen, kan du utføre en handling som kan føre til skade på utstyret eller tap av data.

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSER**

Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan forårsake personskade. Før du jobber med utstyr, må du gjøre deg kjent med de farer elektriske strømkretser kan medføre, samt sikkerhetsrutiner som forebygger ulykker. Bruk erklæringsnummeret på slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsvarslingene vedlagt dette utstyret.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Advarsel **Uttalelser som bruker dette symbolet er gitt for ytterligere informasjon og for å overholde regelverk og krav fra kunder.**

Statement 25 Advarsel for Norge og Sverige

Advarsel **Apparatet skal kobles til en jordet stikkontakt.**

Statement 53—Spenning - advarsel

Advarsel **Ulik spenning kan forårsake skade på utstyret og innebære brannfare. Dersom spenningen på merkelappen er forskjellig fra spenningen i stikkontakten, må du ikke koble kabinettet til den stikkontakten.**

Statement 340—Klasse A - advarsel for CISPR22

Advarsel **Dette er et produkt i klasse A. I et hjemmemiljø kan dette produktet forårsake radioforstyrrelser, og brukeren kan da være nødt til å ta de nødvendige forholdsregler.**

Statement 378—Les instruksjonene for veggmontering før installasjon



Advarsel **Les nøye gjennom instruksene om veggmontering før du begynner monteringen. Dersom man ikke bruker riktig maskinvare eller ikke følger riktig framgangsmåte kan det resultere i risiko for personskader og skade på systemet.**

Statement 416—Bruk ikke produktet hvis det er skadet



Advarsel **For å unngå eller redusere risikoen for personskade, må du ikke bruke produktet dersom produktet har blitt utsatt for uregelmessig miljøforhold, dersom produktet er blitt misbrukt, eller hvis deler av produktet har blitt skadet. Ta kontakt med kvalifisert servicepersonell. Prøv aldri å utføre service på produktet selv.**

Statement 417—Plassering av strømkabler



Advarsel **For å redusere risikoen for elektrisk støt, brann eller personskade må du ikke plassere strømkabler i områder der de kan bli tråkket på eller skadet av objekter plassert på eller mot dem.**

Statement 418—Ikke for bruk i spesielle miljøer



Advarsel **Dette produktet er beregnet for bruk i et normalt miljø basert på standarden IEC 60950-1. Ikke bruk produktet i biler, på skip, i fly eller i medisinske applikasjoner med fysisk tilkobling til pasient, eller i miljøer med eksponering for fukt, støv, vibrasjon eller inntrengning av vann.**

Kunngjøring 1004—Innstalasjonsinnstruksjoner



Advarsel **Advarsel: Les installasjonsinstruksjonene før systemet tas i bruk, installeres eller kobles til strømkilden.**

Statement 1007—TN- og IT-strømsystemer



Advarsel **Dette utstyret er utformet for å kunne kobles til TN- og IT-strømsystemer.**

Statement 1021—SELV Circuit



Advarsel **For å unngå elektrisk sjokk, må du ikke koble spenningskretser med ekstra lav spenning (SELV) til spenningskretser i telefonnettverk (TNV). LAN-porter inneholder SELV-kretser, og WAN-porter inneholder TNV-kretser. Enkelte LAN- og WAN-porter bruker begge RJ-45-tilkoblinger. Vær varsom når du setter inn kabler.</cf>**

Statement 1024—Jordingsleder



Advarsel **Dette utstyret må jordes. Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med fagfolk innen elektrisk inspeksjon eller med en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jordning.**

Statement 1035—Nærhet til vann



Advarsel **Produktet skal ikke brukes i nærheten av vann, f. eks. nær badekar, vaskeservant, oppvaskkum eller vaskebalje, i fuktig kjeller eller i nærheten av svømmebasseng.**

Statement 1040—Produktkassering



Advarsel **Endelig kassering av dette produktet skal være i henhold til alle relevante nasjonale lover og bestemmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produktet krever beskyttelse mot kortslutninger (overspenninger) som en del av installasjonen. Bare installer utstyret i henhold til nasjonale og lokale krav til ledningsnett.**

Statement 1047—Unngå overoppheting

Advarsel **For å hindre at systemet blir overopphetet, må det ikke brukes på et sted der temperaturen overstiger den maksimalt anbefalte temperaturen på**

Statement 1071—Advarselsdefinisjon

Advarsel **VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER**

Dette advarselssymbolet betyr fare. Du er i en situasjon som kan føre til skade på person. Før du begynner å arbeide med noe av utstyret, må du være oppmerksom på farene forbundet med elektriske kretser, og kjenne til standardprosedyrer for å forhindre ulykker. Bruk nummeret i slutten av hver advarsel for å finne oversettelsen i de oversatte sikkerhetsadvarslene som fulgte med denne enheten.

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

Kunngjøring 1073—Ingen deler som bruker kan vedlikeholde

Advarsel **Advarsel: Ingen deler som bruker kan vedlikeholde på innsiden. Må ikke åpnes, fare for elektrisk sjokk.**

Statement 1074—Samsvar med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter

Advarsel **Installasjon av utstyret må samsvare med lokale og nasjonale elektrisitetsforskrifter.**

Statement 1076—Klaring rundt ventilasjonsåpningene



Advarsel **For å unngå hindringer i luftgjennomstrømningen må det være fri plass rundt ventilasjonsåpningene på minst3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Unngå vedlikehold av utendørstilkoblinger i tordenvær



Advarsel **Under tordenvær må det unngås å bruke eller reparere utstyr som har utendørs forbindelser. Det finnes en risiko for elektrisk støt fra lyn.**



KAPITEL 3

Information om överensstämmelse med regelverk och säkerhetskrav—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 25 Varning för Norge och Sverige, sida 16
- Statement 53—Varning – Stapling av chassin, sida 16
- Statement 340—Klass A-varning för CISPR22, sida 16
- Statement 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation , sida 17
- Statement 416—Använd inte produkten om den är skadad, sida 17
- Statement 417—Placering av strömkabel, sida 17
- Statement 418—Endast för användning i normal miljö, sida 17
- Meddelande 1004—Instruktioner för installation, sida 17
- Statement 1007—TN- och IT-strömsystem, sida 18
- Statement 1021—SELV-krets, sida 18
- Statement 1024—Jordledare, sida 18
- Statement 1035—Närhet till vatten, sida 18
- Statement 1040—Produktåtervinning, sida 18
- Statement 1045—Kortslutningsskydd, sida 19
- Statement 1047—Överhettningsskydd, sida 19
- Statement 1071—Varningsdefinition, sida 19
- Meddelande 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på, sida 19
- Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser, sida 19
- Statement 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna, sida 20
- Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder, sida 20

I dokumentet används följande konventioner:

OBS! Betyder *var aktsam.* I denna situation kanske du gör något som kan leda till att utrustningen skadas eller till dataförlust.

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Den här varningssymbolen indikerar fara. Det finns risk för kroppsskador. Innan du börjar arbeta med utrustningen måste du vara medveten om riskerna med elektriska kretsar och känna till de normala förfarandena för att förhindra olyckor. Använd numret som finns angivet vid varje varning för att hitta den översatta varningen bland de översatta säkerhetsvarningarna som medföljde enheten.

SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Varning **Innehåll med denna symbolen är för ytterligare information och för efterlevnad av regelverk och kundkrav.**

Statement 25 Varning för Norge och Sverige

Varning **Apparaten skall anslutas till jordat nätuttag.**

Statement 53—Varning – Stapling av chassin

Varning **Inkompatibla spänningar kan resultera i materiella skador samt utgör brandfara. Om den spänning som anges på etiketten skiljer sig från strömuttagets spänning ska chassit inte anslutas till detta uttag.**

Statement 340—Klass A-varning för CISPR22

Varning **Detta är en klass A-produkt. Denna produkt kan orsaka radiostörningar inomhus. Det kan då vara ett krav att användaren vidtar lämpliga åtgärder.**

Statement 378—Läs anvisningar för väggmontering före installation



Varning **Läs väggmonteringsintruktionerna noga innan du påbörjar installationen. Försummelse av att inte använda rätt hårdvara eller att inte följa korrekt tillvägagångsätt kan resultera i en riskabel situation för människor och kan skada systemet.**

Statement 416—Använd inte produkten om den är skadad



Varning **För att undvika eller minska risken för personskada ska du inte använda produkten om den har utsatts för ojämna miljöförhållanden, om produkten har använts på fel sätt eller om delar av produkten har skadats. Anlita kvalificerad servicepersonal. Försök aldrig reparera produkten själv.**

Statement 417—Placering av strömkabel



Varning **Lägg inte strömkablar där de kan skadas genom att någon kliver på dem eller genom att föremål ställs på dem så minskar du risken att för elektriska stötar, eld eller personskada.**

Statement 418—Endast för användning i normal miljö



Varning **Den här produkten är avsedd att användas i en normal miljö, baserat på standarden IEC 60950-1. Använd inte produkten i fordon, ombord på fartyg, i flygplan eller i medicinska tillämpningar med fysisk koppling till patienten, och inte heller i miljöer som är utsatta för fukt, damm, vibrationer eller inträngande vatten.**

Meddelande 1004—Instruktioner för installation



Varning **Varning: Läs monteringsinstruktionerna innan du använder, installerar eller ansluter systemet till en strömkälla.**

Statement 1007—TN- och IT-strömsystem



Varning **Denna utrustning har konstruerats för anslutning till elkraftssystem av TN- och IT-typ.**

Statement 1021—SELV-krets



Varning **För att undvika elektriska stötar, koppla inte säkerhetskretsar med extra låg spänning (SELV-kretsar) till kretsar med telefonnätspänning (TNV-kretsar). LAN-portar innehåller SELV-kretsar och WAN-portar innehåller TNV-kretsar. Vissa LAN- och WAN-portar är försedda med RJ-45-kontakter. Iaktta försiktighet vid anslutning av kablar.**

Statement 1024—Jordledare



Varning **Denna utrustning måste jordas. Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.**

Statement 1035—Närhet till vatten



Varning **Produkten får ej nyttjas i våtutrymme, t.ex. i närheten av badkar, tvättfat, diskho eller tvättbalja, i fuktig källare eller i närheten av badbassäng.**

Statement 1040—Produktåtervinning



Varning **Vid deponering hanteras produkten enligt gällande lagar och bestämmelser.**

Statement 1045—Kortslutningsskydd

Varning **Denna produkt kräver att kortslutningsskydd (överström) tillhandahålles som en del av byggnadsinstallationen. Installera bara i enlighet med nationella och lokala kabeldragningsbestämmelser.**

Statement 1047—Överhettningsskydd

Varning **Förhindra att systemet överhettas genom att inte använda det på en plats där den rekommenderade omgivningstemperaturen överstiger 40 C / 104 F**

Statement 1071—Varningsdefinition

Varning **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

Denna varningssignal signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanliga förfaranden för att förebygga olyckor. Använd det nummer som finns i slutet av varje varning för att hitta dess översättning i de översatta säkerhetsvarningar som medföljer denna anordning.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Meddelande 1073—Inga delar som användaren kan utföra service på

Varning **Varning: Innehåller inga delar som användaren kan utföra service på. Låt bli att öppna för att undvika stötar.**

Statement 1074—Följ lokala och nationella elbestämmelser

Varning **Installation av utrustningen måste ske i enlighet med gällande elinstallationsföreskrifter**

Statement 1076—Fritt utrymme runt ventilöppningarna



Varning **Undvik att begränsa luftflödet genom ha ett fritt utrymme kring ventilationsöppningarna på minst:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Undvik att utföra service på utomhusanslutningar under åskväder



Varning **Använd eller reparera inte någon utrustning som har anslutningar utomhus under åskväder. Det finns en liten risk för elektriska stötar vid blixtnedslag.**



KAPITEL 4

Gesetzliche Auflagen und Sicherheitshinweise—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Stromspannung, Seite 22
- Statement 340—Warnung Klasse A für CISPR22, Seite 22
- Statement 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen, Seite 23
- Statement 416—Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist, Seite 23
- Statement 417—Platzieren des Stromanschlusskabels, Seite 23
- Statement 418—Nicht für den Einsatz in speziellen Umgebungen, Seite 23
- Anweisung 1004—Installationshinweise, Seite 24
- Statement 1007—TN- und IT-Stromsysteme, Seite 24
- Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis), Seite 24
- Statement 1024—Erdungsleiter, Seite 24
- Statement 1035—Nähe zu Wasser, Seite 24
- Statement 1040—Produktentsorgung, Seite 25
- Statement 1045—Kurzschlusssicherung, Seite 25
- Statement 1047—Schutz vor Überhitzung, Seite 25
- Statement 1071—Definition von Warnhinweisen, Seite 25
- Anweisung 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile, Seite 25
- Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen, Seite 26
- Statement 1076—Abstand um die Lüftungsöffnungen, Seite 26
- Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden, Seite 26

In dieser Veröffentlichung werden folgende Konventionen verwendet:

Hinweis Bedeutet: *Bitte vorsichtig sein.* In dieser Situation kann eine Vorgehensweise möglicherweise zu Schäden an den Geräten oder zu einem Datenverlust führen.

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Warnung **Anweisungen mit diesem Symbol sollen zusätzliche Informationen bieten und sind mit der Erfüllung bestimmter Auflagen und Kundenanforderungen verbunden.**

Statement 53—Stromspannung

Warnung **Bei nicht übereinstimmender Spannung kann es zu Geräteschäden und Feuergefahr kommen. Wenn die auf dem Etikett angegebene Spannung nicht mit der Steckdosenspannung übereinstimmt, schließen Sie das Gerät nicht an diese Steckdose an.**

Statement 340—Warnung Klasse A für CISPR22

Warnung **Dies ist ein Produkt der Klasse. In einer häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen in diesem Fall kann vom Betreiber verlangt werden, angemessene Maßnahmen zu ergreifen.**

Statement 378—Anweisungen zur Installierung vor Wandmontage sorgfältig durchlesen



Warnung **Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Failure to use the correct hardware or to follow the correct procedures could result in a hazardous situation to people and damage to the system.**

Statement 416—Nicht verwenden, wenn das Produkt beschädigt ist



Warnung **Um der Gefahr von Verletzungen vorzubeugen, benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht herkömmlichen Umgebungsbedingungen ausgesetzt war, es zu nicht regulären Zwecken gebraucht wurde oder wenn Teile des Produkts beschädigt wurden. Wenden Sie sich in diesem Fall an einen qualifizierten Servicemitarbeiter und versuchen Sie niemals, das Produkt dennoch eigenständig zu bedienen.**

Statement 417—Platzieren des Stromanschlusskabels



Warnung **Um das Risiko von Stromschlägen, Feuer oder Personenschäden zu vermeiden, verlegen Sie Stromkabel nicht in Bereichen, wo Sie durch vorbeilaufende Personen oder umherstehende Objekte beschädigt werden könnte.**

Statement 418—Nicht für den Einsatz in speziellen Umgebungen



Warnung **Dieses Produkt ist für die Nutzung in herkömmlichen Umgebungen basierend auf dem Standard IEC 60950-1 geeignet. Benutzen Sie dieses Produkt nicht in Fahrzeugen, an Bord eines Schiffs, in Flugzeugen, bei medizinischen Anwendungen, die physisch mit dem Patienten verbunden sind, oder in Umgebungen, die Feuchtigkeit, Staub oder Vibration ausgesetzt sind oder in denen Gefahr des Eindringens von Wasser besteht.**

Anweisung 1004—Installationshinweise



Warnung Warnung: Lesen Sie die Installationshinweise, bevor Sie das System nutzen, installieren oder an die Stromversorgung anschließen.

Statement 1007—TN- und IT-Stromsysteme



Warnung **Dieses Gerät ist so konstruiert, daß es an TN- und IT-Stromsysteme angeschlossen werden kann.**

Statement 1021—Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Stromkreis)



Warnung **Zur Vermeidung von Elektroschock die Sicherheits-Kleinspannungs-Stromkreise (SELV-Kreise) nicht an Fernsprechnetzspannungs-Stromkreise (TNV-Kreise) anschließen. LAN-Ports enthalten SELV-Kreise, und WAN-Ports enthalten TNV-Kreise. Einige LAN- und WAN-Ports verwenden auch RJ-45-Steckverbinder. Vorsicht beim Anschließen von Kabeln.**

Statement 1024—Erdungsleiter



Warnung **Dieses Gerät muss geerdet sein. Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an die zuständige Inspektionsbehörde oder einen Elektriker.**

Statement 1035—Nähe zu Wasser



Warnung **Dieses Gerät darf nicht in einer feuchten Umgebung, z.B. in der Nähe von Wasser, einer Badewanne, Waschschüssel, Küchenspüle, Swimming Pool, etc. eingesetzt werden.**

Statement 1040—Produktentsorgung

Warnung **Die Entsorgung dieses Produkts sollte gemäß allen Bestimmungen und Gesetzen des Landes erfolgen.**

Statement 1045—Kurzschlusssicherung

Warnung **Für dieses Produkt ist eine Kurzschlußsicherung (Überstromsicherung) erforderlich, die als Teil der Gebäudeinstallation zur Verfügung gestellt wird. Die Installation sollte nur in Übereinstimmung mit den nationalen und regionalen Vorschriften zur Verkabelung erfolgen.**

Statement 1047—Schutz vor Überhitzung

Warnung **Um das System vor Überhitzung zu schützen, vermeiden Sie dessen Verwendung in einem Bereich, in dem die Umgebungstemperatur das empfohlene Maximum von40 C / 104 F**

Statement 1071—Definition von Warnhinweisen

Warnung **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich möglicherweise in einer Situation, in der es zu körperlichen Verletzungen kommen kann. Machen Sie sich vor der Arbeit mit Geräten mit den Gefahren elektrischer Schaltungen und den üblichen Verfahren zur Vorbeugung von Unfällen vertraut. Suchen Sie mit der am Ende jeder Warnung angegebenen Anweisungsnummer nach der jeweiligen Übersetzung in den übersetzten Sicherheitshinweisen, die zusammen mit diesem Gerät ausgeliefert wurden.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN SICHER AUF.

Anweisung 1073—Keine vom Benutzer zu wartenden Teile

Warnung **Warnung: Im Gerät befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Um Stromschlaggefahr zu vermeiden, öffnen Sie das Gerät nicht.**

Statement 1074—Lokale und nationale Sicherheitsstandards für Elektroinstallationen



Warnung **Die Installation der Geräte muss den Sicherheitsstandards entsprechen.**

Statement 1076—Abstand um die Lüftungsöffnungen



Warnung **Lassen Sie für Lüftungsöffnungen den folgenden Mindestabstand frei, um eine freie Luftzufuhr zu gewährleisten:**

Statement 1088—Nutzung von Außenanschlüssen während eines Gewitters vermeiden



Warnung **Vermeiden Sie bei Gewitter die Nutzung oder Bedienung von Geräten mit Außenanschlüssen. Da bei einem Blitzeinschlag die Gefahr von Stromschlägen besteht.**



CAPÍTULO 5

Cumplimiento de las normas e información de seguridad—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Advertencia sobre tensión, página 28
- Statement 340—Advertencia de clase A para CISPR22, página 28
- Statement 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación, página 29
- Statement 416—No utilice el producto si está dañado, página 29
- Statement 417—Localización de cable de alimentación, página 29
- Statement 418—No es para entornos especiales, página 29
- Declaración 1004—Instrucciones de instalación, página 29
- Statement 1007—Sistemas de alimentación de TI y TN, página 30
- Statement 1021—SELV Circuito, página 30
- Statement 1024—Conductor de tierra, página 30
- Statement 1035—Proximidad al agua, página 30
- Statement 1040—Desecho de productos, página 30
- Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos, página 31
- Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento, página 31
- Statement 1071—Definición de advertencia, página 31
- Declaración 1073—No contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar/mantener., página 31
- Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales, página 32
- Statement 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación, página 32
- Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas, página 32

En este documento se utilizan las siguientes convenciones:

Nota Significa que *el lector debe tener precaución.* En esta situación, es posible que realice alguna acción que provoque daños en el equipo o la pérdida de datos.

Advertencia **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES**

Este símbolo de advertencia indica peligro. Puede sufrir lesiones físicas. Antes de manipular cualquier equipo, debe ser consciente de los peligros que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Utilice el número de advertencia que aparece al final de cada una para localizar su traducción en las advertencias de seguridad que acompañan a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Advertencia **Las declaraciones que utilizan este símbolo se incluyen para aportar información adicional y cumplir con los requisitos legales y de los clientes.**

Statement 53—Advertencia sobre tensión

Advertencia **Las diferencias en el voltaje pueden causar daños a los equipos y presentar peligro de incendio. Si el voltaje indicado en la etiqueta es diferente al de la toma de alimentación, no conectar el chasis a dicha toma.**

Statement 340—Advertencia de clase A para CISPR22

Advertencia **Este es un producto de clase A. En el ámbito doméstico, este producto puede causar radiointerferencias, lo que puede hacer necesaria la puesta en marcha de medidas adecuadas..**

Statement 378—Lea las instrucciones de montaje en pared antes de la instalación



Advertencia **Lea atentamente las instrucciones que se encuentran en la pared antes de comenzar con la instalación. Si no utiliza el hardware correcto o no sigue los procedimientos correctos se podría producir una situación peligrosa para las personas y daños al sistema.**

Statement 416—No utilice el producto si está dañado



Advertencia **Para evitar o reducir el riesgo de que se produzcan lesiones personales, no utilice el producto si este ha estado expuesto a condiciones ambientales irregulares, no se ha hecho un buen uso del mismo o si algunas de sus piezas han resultado dañadas. Consulte a personal de mantenimiento cualificado. Nunca intente reparar el producto por su cuenta.**

Statement 417—Localización de cable de alimentación



Advertencia **Para reducir el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica, un incendio o lesiones personales, no coloque los cables de alimentación en zonas en las que se puedan pisar o resultar dañados por objetos colocados encima o frente a ellos.**

Statement 418—No es para entornos especiales



Advertencia **Este producto debe utilizarse en un entorno normal basado en el estándar IEC 60950-1. No utilice el producto en vehículos, en barcos, aviones o aplicaciones médicas que tengan una conexión física con el paciente, ni en entornos expuestos a humedades, polvo, vibraciones o entrada de agua.**

Declaración 1004—Instrucciones de instalación



Advertencia **Advertencia: Lea las instrucciones de instalación antes de usar, instalar o conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

Statement 1007—Sistemas de alimentación de TI y TN

Advertencia **Este equipo se ha diseñado para ser conectado a sistemas de alimentación tipo TN o IT.**

Statement 1021—SELV Circuito

Advertencia **Para evitar una descarga eléctrica , no conecte los circuitos de seguridad muy baja tensión (SELV) a los circuitos de voltaje de red telefónica (TNV).Los puertos LAN contienen circuitos SELV y los puertos WAN contienen circuitos VRT. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45.Tenga cuidado al conectar los cables.**

Statement 1024—Conductor de tierra

Advertencia **Este equipo debe estar conectado a tierra. No inhabilite el conductor de tierra ni haga funcionar el equipo si no hay un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con la autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que autoridad correspondiente de inspección eléctrica o con un electricista si no está seguro de que**

Statement 1035—Proximidad al agua

Advertencia **No utilice este producto cerca del agua; por ejemplo, cerca del baño, , del fregadero de la cocina, del lavadero, en un sótano mojado, o cerca de una piscina.**

Statement 1040—Desecho de productos

Advertencia **Al deshacerse por completo de este producto debe seguir todas las leyes y reglamentos nacionales.**

Statement 1045—Protección frente a cortocircuitos



Advertencia **Este producto necesita estar conectado a la protección frente a cortacircuitos (sobretensiones) que exista en el edificio. Instálelo únicamente en conformidad con las regulaciones sobre cableado, tanto locales como nacionales, a las que se tenga que atener.**

Statement 1047—Prevención frente al sobrecalentamiento



Advertencia **Para impedir que el sistema se recaliente, no lo utilice en zonas en las que la temperatura ambiente llegue a los 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definición de advertencia



Advertencia **INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Declaración 1073—No contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar/mantener.



Advertencia **Advertencia: El interior no contiene ninguna pieza que el usuario pueda reparar/mantener. Para evitar el riesgo de sufrir descargas eléctricas, no lo abra.**

Statement 1074—Cumple con los códigos eléctricos nacionales y regionales



Advertencia La instalación del equipo debe cumplir con las normativas de electricidad locales y nacionales.

Statement 1076—Separación alrededor de las aperturas de ventilación



Advertencia Para evitar restricciones del flujo de aire, el espacio alrededor de las aberturas de ventilación debe ser al menos de: 3 cm / 1.2 in

Statement 1088—Evite la reparación de las conexiones en exteriores durante tormentas eléctricas



Advertencia Evite el uso o mantenimiento de cualquier material con conexiones al aire libre durante una tormenta eléctrica.

Ya que el riesgo de descarga eléctrica es mayor debido a los rayos.



LUKU 6

Säädösten noudattaminen ja turvallisuustiedot—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus, sivu 34
- Statement 340—Luokan A varoitus CISPR22:lle, sivu 34
- Statement 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista, sivu 34
- Statement 416—Älä käytä vahingoittunutta tuotetta, sivu 35
- Statement 417—Virtajohdon sijainti, sivu 35
- Statement 418—Ei käytettäväksi erikoisympäristöissä, sivu 35
- Ilmoitus 1004—Asennusohjeet, sivu 35
- Statement 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät, sivu 35
- Statement 1021—SELV-piiri, sivu 36
- Statement 1024—Maajohdin, sivu 36
- Statement 1035—Käyttö veden lähellä, sivu 36
- Statement 1040—Tuotteen hävittäminen, sivu 36
- Statement 1045—Oikosulkusuojaus, sivu 36
- Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen, sivu 37
- Statement 1071—Varoitukset, sivu 37
- Ilmoitus 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia, sivu 37
- Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä, sivu 37
- Statement 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä, sivu 37
- Statement 1088—Vältä ulkoliitäntöjen huoltoa ukonilman aikana, sivu 38

Tässä asiakirjassa käytetään seuraavia käytäntöjä:

Huomautus Tarkoittaa, että *lukijan on oltava huolellinen.* Tässä tilanteessa saatat tehdä jotakin, joka voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen tai tietojen katoamisen.

Varoitus

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Tämä varoitussymboli tarkoittaa vaaraa. Olet tilanteessa, josta voi aiheutua henkilövahinko. Ennen kuin käytät mitään laitteita, sinun on oltava selvillä sähkövirtapiireihin liittyvistä vaaroista ja onnettomuuksien ehkäisyn peruskäytännöistä. Käytä kunkin varoituksen jäljessä olevaa lausunnon numeroa sen käännöksen etsimiseen käännetyistä turvallisuusvaroituksista, jotka toimitettiin tämän laitteen mukana.

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET

Varoitus **Tällä symbolilla varustetut lausunnot sisältävät lisätietoja, jotka helpottavat säädösten ja asiakasvaatimusten noudattamista.**

Statement 53—Jännitettä koskeva varoitus

Varoitus **Erisuuruisten jännitteiden yhdistäminen voi aiheuttaa laitevaurion ja tulipalon vaaran. Jos tarraan merkitty jännite eroaa pistorasian jännitteestä, älä yhdistä asennuspohjaa pistorasiaan.**

Statement 340—Luokan A varoitus CISPR22:lle

Varoitus **Tämä on A-luokan tuote. Kotona käytettynä tämä tuote voi aiheuttaa radiotaajuushäiriöitä, jolloin käyttäjän tulisi ryhtyä vaadittaviin toimenpiteisiin häiriöiden ehkäisemiseksi.**

Statement 378—Lue seinäkiinnitysohjeet ennen asentamista

Varoitus **Lue seinäkiinnitysohjeet huolellisesti läpi ennen työn aloitusta. Mikäli kiinnityksessä ei käytetä oikeanlaisia työkaluja tai ohjeita ei noudateta tarkasti, järjestelmä saattaa aiheuttaa vaaratilanteen tai se voi vaurioitua.**

Statement 416—Älä käytä vahingoittunutta tuotetta



Varoitus **Henkilövahinkovaaran välttämiseksi älä käytä tätä tuotetta, jos se on altistunut epätasaisilleympäristöolosuhteille, jos sitä on käytetty väärin tai jos sen osat ovat vaurioituneet. Kysy neuvoapätevältä huoltohenkilökunnalta. Älä yritä koskaan huoltaa tuotetta itse.**

Statement 417—Virtajohdon sijainti



Varoitus **Sähköisku-, tulipalo- tai henkilövahinkovaaran vähentämiseksi virtajohtoja ei saa asettaa paikkoihin, joissa niiden päälle voidaan kävellä tai joissa niiden päälle tai niitä vastaan asetetut esineet voivat vaurioittaa niitä.**

Statement 418—Ei käytettäväksi erikoisympäristöissä



Varoitus **Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa ympäristössä standardin IEC 60950-1 mukaisesti. Älä käytä tätä tuotetta ajoneuvoissa, laivoissa, lentokoneissa tai lääkintäsovelluksissa tuotteen ollessa fyysisesti yhdistetty potilaaseen tai ympäristöissä, joissa tuote altistuu kosteudelle, pölylle, tärinälle tai sen sisään tunkeutuvalle vedelle.**

Ilmoitus 1004—Asennusohjeet



Varoitus **Varoitus: Lue asennusohjeet ennen käyttämistä, asentamista tai järjestelmän liittämistä virtalähteeseen.**

Statement 1007—TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmät



Varoitus **Tämä laitteisto on suunniteltu yhdistettäväksi TN- ja IT-sähkövoimajärjestelmiin.**

Statement 1021—SELV-piiri



Varoitus **Jotta vältyt sähköiskulta, älä kytke pienjännitteisiä SELV-suojapiirejä puhelinverkkojännitettä (TNV) käyttäviin virtapiireihin. LAN-portit sisältävät SELV-piirejä ja WAN-portit puhelinverkkojännitettä käyttäviä piirejä. Osa sekä LAN- että WAN-porteista käyttää RJ-45-liittimiä. Ole varovainen kytkiessäsi kaapeleita.**

Statement 1024—Maajohdin



Varoitus **Laitteiden on oltava maadoitettuja. Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteys sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.**

Statement 1035—Käyttö veden lähellä



Varoitus **Älä käytä tätä tuotetta veden läheisyydessä, esimerkiksi lähellä kylpyammetta, käsienpesuallasta, keittiön pesuallasta tai pyykinpesuallasta, kosteassa kellarissa tai lähellä uima-allasta.**

Statement 1040—Tuotteen hävittäminen



Varoitus **Tämä tuote on hävitettävä kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.**

Statement 1045—Oikosulkusuojaus



Varoitus **Tämä tuote vaatii suojauksen oikosulkuja (ylivirtaa) vastaan osana asennusta rakennukseen. Asenna ainoastaan kansallisten ja paikallisten johdotussäännösten mukaisesti.**

Statement 1047—Ylikuumenemisen estäminen



Varoitus **Jotta järjestelmä ei kuumentuisi liikaa, sitä ei saa käyttää liian kuumassa ympäristössä Suosituksen mukainen käyttölämpötila on enintään 40 C / 104 F**

Statement 1071—Varoitukset



Varoitus **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Tilanne voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja. Ennen kuin käsittelet laitteistoa, huomioi sähköpiirien käsittelemiseen liittyvät riskit ja tutustu onnettomuuksien yleisiin ehkäisytapoihin. Turvallisuusvaroitusten käännökset löytyvät laitteen mukana toimitettujen käännettyjen turvallisuusvaroitusten joukosta varoitusten lopussa näkyvien lausuntonumeroiden avulla.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

Ilmoitus 1073—Ei käyttäjän huollettavia osia



Varoitus **Varoitus: Sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia osia. Välttääksesi sähköiskuvaaran, älä avaa.**

Statement 1074—Noudata paikallisia ja kansallisia sähköturvallisuusmääräyksiä



Varoitus **Laitteisto tulee asentaa paikallisten ja kansallisten sähkömääräysten mukaisesti.**

Statement 1076—Tyhjä tila ilmanvaihtoaukkojen ympärillä



Varoitus **Jotta ilma pääsisi virtaamaan vapaasti, välyksen ilmanvaihtoaukkojen ympärillä tulee olla vähintään 3 cm / 1.2 in**

Statement1088—Vältäulkoliitäntöjenhuoltoaukonilmanaikana



Varoitus **Vältä kaikkien ulkoliitäntöjä sisältävien laitteiden käyttöä ja huoltoa ukonilman aikana. Saatat saada sähköiskun salamoinnin johdosta.**



CHAPITRE 7

Informations relatives à la conformité et à la sécurité—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension, page 40
- Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22, page 40
- Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural, page 41
- Déclaration 416—N'utilisez pas de produits endommagés., page 41
- Déclaration 417—L'emplacement du cordon d'alimentation, page 41
- Déclaration 418—Pas pour les environnements spéciaux, page 41
- Déclaration 1004—Instructions d'installation, page 41
- Déclaration 1007—Systèmes d'alimentation TN et IT, page 42
- Déclaration 1024—Conducteur de terre, page 42
- Déclaration 1035—Proximité de l'eau, page 42
- Déclaration 1040—Mise au rebut du produit, page 42
- Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits, page 42
- Déclaration 1047—Prévention des surchauffes, page 43
- Déclaration 1071—Définition des mises en garde, page 43
- Déclaration 1073—Pas de parties utilisables par l'utilisateur, page 43
- Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux, page 43
- Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation, page 44
- Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique, page 44
- Déclaration 2021—Notification relative aux appareils de Classe A (Canada), page 44

Sont utilisées dans le présent document les conventions suivantes :

Remarque Invite le *lecteur à être prudent.* Dans cette situation, vous risquez de provoquer l'endommagement de l'équipement ou la perte de données.

Attention **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES**

Ce symbole de mise en garde signale un danger. Vous risquez des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, prenez en compte les risques associés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures usuelles visant à éviter les accidents. Utilisez le numéro indiqué après chaque consigne de sécurité pour pouvoir retrouver sa traduction parmi les consignes de sécurité relatives à cet appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Attention **Les déclarations accompagnées de ce symbole constituent un supplément d'information. Elles sont présentées conformément à la réglementation et pour satisfaire aux exigences commerciales.**

Déclaration 53—Mise en garde relative à la tension

Attention **Une erreur de voltage risque d'endommager l'appareil et constitue un risque d'incendie. Si la tension indiquée sur l'étiquette est différente de la tension de l'alimentation, ne connectez en aucun cas le châssis à la prise.**

Déclaration 340—Mise en garde de classe A pour CISPR22

Attention **Il s'agit d'un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut entraîner des perturbations radioélectriques, auquel cas l'utilisateur devra éventuellement prendre des mesures adéquates.**

Déclaration 378—Avant l'installation, lisez les instructions relatives au montage mural



Attention **Lisez les instructions de montage murale avec attention avant de commencer l'installation. Ne pas utiliser le matériel correct ou ne pas suivre les procédures correctes pourrait donner résultat a une situation dangereuse pour les utilisateurs et endommager le système.**

Déclaration 416—N'utilisez pas de produits endommagés.



Attention **Pour éviter tout dommage corporel, vous ne devez pas utiliser ce produit s'il a été soumis à desconditions environnementales anormales, s'il a fait l'objet d'une utilisation impropre ou s'il est endommagé. Veuillez consulter un agent qualifié. N'essayez pas de réaliser l'entretien vous-même.**

Déclaration 417—L'emplacement du cordon d'alimentation



Attention **Pour éviter tout accident électrique, incendie ou dommage corporel, ne laissez pas les câbles d'alimentation dans un endroit où ils pourraient être piétinés ou écrasés par des objets posés sur ou contre ceux-ci.**

Déclaration 418—Pas pour les environnements spéciaux



Attention **Ce produit doit être utilisé dans un environnement conforme à la norme IEC 60950-1. Vous ne devez pas utiliser ce produit dans un véhicule, dans un bateau, dans un avion, pour une application médicale connectée physiquement à un patient ou dans un environnement exposé à l'humidité, à la poussière, à des vibrations ou à des infiltrations d'eau.**

Déclaration 1004—Instructions d'installation



Attention **Avertissement : lisez les instructions d'installation avant d'utiliser, d'installer ou de connecter le système à la source d'alimentation.**

Déclaration 1007—Systèmes d'alimentation TN et IT



Attention **Ce matériel a été conçu pour être connecté à des systèmes d'alimentation TN et IT.**

Déclaration 1024—Conducteur de terre



Attention **Cet équipement doit être mis à la masse. Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.**

Déclaration 1035—Proximité de l'eau



Attention **N'utilisez pas ce produit près d'un point d'eau, par exemple une baignoire, une cuvette, un évier ou un bac à laver, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.**

Déclaration 1040—Mise au rebut du produit



Attention **La mise au rebut ou le recyclage de ce produit sont généralement soumis à des lois et/ou directives de respect de l'environnement. Renseignez-vous auprès de l'organisme compétent.**

Déclaration 1045—Protection contre les courts-circuits



Attention **La protection de ce produit contre les courts-circuits (surtensions) doit être assurée par la configuration électrique du bâtiment. Vérifiez que l'installation a lieu uniquement en conformité avec les normes de câblage en vigueur au niveaunational et local.**

Déclaration 1047—Prévention des surchauffes

Attention **Pour éviter toute surchauffe du système, il est recommandé de maintenir une température ambiante inférieure à 40 C / 104 F**

Déclaration 1071—Définition des mises en garde

Attention

IMPORTANTES INFORMATIONS DE SÉCURITÉ

Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant entraîner des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers liés aux circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions des avertissements figurant dans les consignes de sécurité traduites qui accompagnent cet appareil, référez-vous au numéro de l'instruction situé à la fin de chaque avertissement.

CONSERVEZ CES INFORMATIONS

Déclaration 1073—Pas de parties utilisables par l'utilisateur

Attention **Avertissement : pas de parties utilisables par l'utilisateur à l'intérieur. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir.**

Déclaration 1074—Conformité avec les codes électriques locaux et nationaux

Attention **L'équipement doit être installé conformément aux normes électriques nationales et locales**

Déclaration 1076—Espace libre autour des orifices de ventilation

Attention **Pour faciliter3 cm / 1.2 in Pour faciliter la circulation d'air, aménagez un dégagement autour des bouches d'aération d'au moins :**

Déclaration 1088—Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique

Attention **Évitez de procéder à l'entretien des raccordements extérieurs pendant un orage électrique. La foudre est susceptible de provoquer des décharges électriques.**

Déclaration 2021—Notification relative aux appareils de Classe A (Canada)

Remarque Cet appareil numérique de Classe A est conforme à la norme ICES-003 du Canada.



FEJEZET 8

A szabályozásnak való megfelelésre és a biztonságra vonatkozó információk—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés, oldal 46
- Statement 256—Magyarországi „Class A” figyelmeztetés, oldal 46
- Statement 340—Osztály Figyelmeztetések CISPR22, oldal 47
- Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation, oldal 47
- Statement 416—Ne használja a terméket, ha sérült, oldal 47
- Statement 417—Helye tápkábel, oldal 47
- Statement 418—Használatra szánt normál környezetben, oldal 47
- Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató, oldal 48
- Statement 1007—TN és IT Hálózati Rendszerek, oldal 48
- Statement 1021—SELV áramkör, oldal 48
- Statement 1024—Földelővezeték, oldal 48
- Statement 1035—Víz közelsége, oldal 48
- Statement 1040—Hulladékkezelés, oldal 49
- Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem, oldal 49
- Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése, oldal 49
- Nyilatkozat 1073—nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket., oldal 49
- Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása, oldal 49
- Statement 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén, oldal 50
- Statement 1088—Kerülje szervizelése kültéri csatlakozások elektromos vihar idején, oldal 50

Ez a dokumentum a következő jelölési rendszert használja:

Megjegyzés Jelentése: „*figyeljen a következőkre*”. Az érintett helyzetekben előfordulhat, hogy bizonyos műveletek végrehajtása esetén károsodhat a berendezés, vagy adatok veszhetnek el.

Figyelmeztetés

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Ez a figyelmeztető szimbólum veszélyt jelez. Az adott helyzet személyi sérüléshez vezethet. Mielőtt bármely berendezésen munkát végezne, legyen figyelemmel az elektromos áramkörök okozta kockázatokra, és ismerkedjen meg a szokásos balesetvédelmi eljárásokkal. Az egyes figyelmeztetések végén szereplő figyelmeztetésazonosító segítségével megtalálhatja az adott figyelmeztetés fordítását az eszközhöz mellékelt magyar nyelvű biztonsági figyelmeztetések között.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Figyelmeztetés **Az ezzel a szimbólummal jelölt figyelmeztetések további információt nyújtanak, illetve a törvényi és fogyasztói követelményeknek való megfelelés érdekében kerültek feltüntetésre.**

Statement 53—Feszültséggel kapcsolatos figyelmeztetés

Figyelmeztetés **A nem megfelelő feszültség károsíthatja a berendezést, illetve tűzveszélyt jelenthet. Ha a címkén szereplő feszültségérték nem egyezik a tápcsatlakozó feszültségével, ne csatlakoztassa a készüléket az adott aljzathoz.**

Statement 256—Magyarországi „Class A” figyelmeztetés

Figyelmeztetés **Ez a készülék „Class A” besorolású termék, beépítése és használata során a Magyarországon érvényes elektromágneses összeférhetőségi (EMC) „Class A” követelmények szerint kell eljárni (MSZEN55022). A „Class A” besorolású eszköz olyan szokványos vállalati létesítményekben történő felhasználáshoz készül, ahol különleges telepítési feltételek és védőtávolságok vannak bevezetve.**

Statement 340—Osztály Figyelmeztetések CISPR22

Figyelmeztetés **Ez egy A osztályú termék. Egy lakásban a termék rádió interferenciát okozhat, amely esetben a felhasználónak meg kell tennie a megfelelő intézkedéseket.**

Statement 378—Read Wall-Mounting Instructions Before Installation



Figyelmeztetés **Read the wall-mounting instructions carefully before beginning installation. Ha nem a megfelelő hardverelemeket használja, illetve nem a megfelelő eljárás szerint halad, az magában hordozza személyi sérülés, illetve a rendszer károsodásának kockázatát.**

Statement 416—Ne használja a terméket, ha sérült



Figyelmeztetés **A személyi sérülések kockázatának csökkentése vagy elkerülése érdekében ne használja a terméket, ha az korábban extrém környezeti hatásoknak volt kitéve, ha nem az előírásoknak megfelelően használták, vagy ha a termék alkatrészei sérültek. Lépjen kapcsolatba a szervizszolgáltatóval! Soha ne próbálja meg a terméket egyedül megjavítani!**

Statement 417—Helye tápkábel



Figyelmeztetés **Áramütés, tûz és személyi sérülés kockázatának a csökkentése érdekében ne helyezzen elektromos kábeleket olyan területre, ahol járnak, vagy elképzelhetõ, hogy tárgyakat helyeznek a kábelre vagy mellé.**

Statement 418—Használatra szánt normál környezetben



Figyelmeztetés **A termék használata normális környezeti körülmények között, az IEC 60950-1 szabvány szerint javasolt . Ne használja a térmilket járműben, hajón, repülögépen vagy olyan orvosi müszerben, amely körvetlen kapcsolatban áll a beteggel, vagy nedvességnek, pornak, vibrációnak vagy közvetlen viznek kitett környezetben.**

Nyilatkozat 1004—Telepítési útmutató



Figyelmeztetés **FIGYELMEZTETÉS: Olvassa el a telepítési útmutatót, mielőtt használná, telepítené vagy csatlakoztatná a rendszert az áramforráshoz.**

Statement 1007—TN és IT Hálózati Rendszerek



Figyelmeztetés **Ez a berendezés TN és IT rendszerű elektromos hálózatokhoz csatlakoztatható.**

Statement 1021—SELV áramkör



Figyelmeztetés **Áramütés elkerülése érdekében ne csatlakoztasson biztonságos törpefeszültségű (SELV) áramköröket telefonhálózati feszültségű (TNV) áramkörökhöz. A LAN-portok SELV áramköröket, a WAN-portok TNV áramköröket tartalmaznak. Bizonyos LAN- és WAN-portok egyaránt RJ-45 csatlakozókkal vannak felszerelve. Kábelek csatlakoztatásakor legyen körültekintő.**

Statement 1024—Földelővezeték



Figyelmeztetés **A berendezés csak védőföldeléssel működtethető. Ne iktassa ki a földelés csatlakozóját, és ne üzemeltesse a berendezést szabályosan felszerelt földelővezeték nélkül! Ha nem biztos benne, hogy megfelelő földelés áll rendelkezésre, forduljon a helyi elektromos hatóságokhoz vagy egy villanyszerelőhöz.**

Statement 1035—Víz közelsége



Figyelmeztetés **Ne használja a készüléket víz közelében, például fürdőkád, mosdó, konyhai mosogató mellett, nyirkos pincében vagy úszómedencéhez közel.**

Statement 1040—Hulladékkezelés

Figyelmeztetés **Életciklusának végén a terméket a hatályos nemzeti hulladékkezelési törvények és szabályozások betartásával kell elhelyezni.**

Statement 1045—Rövidzárlat elleni védelem

Figyelmeztetés **Jelen termék esetében kötelező rövidzárlat (túláram) elleni védelmet alkalmazni, amelyet az épület kábelezésének részeként kell biztosítani. Csakis az országos és a helyi vezetékezési szabályozásoknak megfelelő módon végezze az üzembe helyezést.**

Statement 1047—A túlmelegedés megelőzése

Figyelmeztetés **A túlmelegedés megelőzése érdekében ne üzemeltesse a rendszert olyan területen, ahol a hőmérséklet meghaladja a maximális ajánlott környezeti hőmérsékletet: 40 C / 104 F**

Nyilatkozat 1073—nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

Figyelmeztetés **FIGYELMEZTETÉS: nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Az áramütés elkerülése érdekében ne nyissa ki.**

Statement 1074—A helyi és az országos elektrotechnikai előírások betartása

Figyelmeztetés **A berendezés üzembe helyezése során be kell tartani a helyi és az adott országban érvényes elektromos előírásokat.**

Statement 1076—Szabad térköz a szellőzőnyílások környékén



Figyelmeztetés **A légáram korlátozásának elkerülése érdekében a szellőzőnyílások körüli minimális szabad védőtávolság:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Kerülje szervizelése kültéri csatlakozások elektromos vihar idején



Figyelmeztetés **Ügyeljen arra, hogy vihar közben ne használjon vagy szereljen kültéri csatlakozókkal rendelkező készülékeket.Villámlás esetén áramütésveszély áll fenn**



CAPITOLO 9

Informazioni sulla conformità alle normative e sulla sicurezza—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Avviso tensione, pagina 52
- Statement 340—Avviso di classe A per CISPR22, pagina 52
- Statement 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione, pagina 53
- Statement 416—Non usare il Prodotto se Danneggiato, pagina 53
- Statement 417—Posizione del cavo di Alimentazione, pagina 53
- Statement 418—Non adatto ad Ambienti Speciali, pagina 53
- Avvertenza 1004—Istruzioni per l'installazione, pagina 53
- Statement 1007—Gestione dell'alimentazione di TN e IT , pagina 54
- Statement 1021—SELV Circuit, pagina 54
- Statement 1024—Conduttore di messa a terra, pagina 54
- Statement 1035—Vicinanza all'acqua, pagina 54
- Statement 1040—Smaltimento del prodotto, pagina 54
- Statement 1045—Protezione corto circuito, pagina 55
- Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento, pagina 55
- Statement 1071—Definizione avviso, pagina 55
- Avvertenza 1073—Componenti interni non sostituibili o riparabili dall'utente, pagina 55
- Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali, pagina 56
- Statement 1076—Spazio attorno alle aperture per la ventilazione, pagina 56
- Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica, pagina 56

In questo documento vengono adottate le seguenti convenzioni:

Nota Invita *il lettore a prestare attenzione.* In questa situazione si rischia di eseguire un'operazione che potrebbe danneggiare l'apparecchiatura o comportare la perdita di dati.

Allerta **ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di utilizzare qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze fornite con il dispositivo.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Allerta **Le dichiarazioni contenenti questo simbolo hanno lo scopo di fornire ulteriori informazioni e sono conformi ai requisiti normativi e dei clienti.**

Statement 53—Avviso tensione

Allerta **Una tensione inadeguata può causare danni all'apparecchio e rischio di incendio. Se la tensione riportata sulla targhetta è diversa da quella della presa di alimentazione, non collegare lo chassis a tale presa.**

Statement 340—Avviso di classe A per CISPR22

Allerta **Prodotto di classe A. È possibile che il prodotto generi interferenze radio in un ambienti chiusi. In questo caso l'utente deve intraprendere le misure adeguate per risolvere il problema.**

Statement 378—Leggere le istruzioni del montaggio a parete prima di eseguire l'installazione



Allerta **Leggere attentamente le istruzioni per il montaggio al muro prima di iniziare l'installazione. Un errato uso del corretto hardware o il mancato rispetto delle corrette procedure potrebbe avere come conseguenza una situazione di pericolo per le persone e danni al sistema.**

Statement 416—Non usare il Prodotto se Danneggiato



Allerta **Per evitare o ridurre il rischio di lesioni personali, non utilizzare il prodotto se è stato esposto a condizioni ambientali anomale, se è stato utilizzato in modo improprio o se alcune parti del prodotto sono danneggiate. Per la manutenzione del prodotto, rivolgersi esclusivamente al personale qualificato. Non provare a riparare il prodotto autonomamente.**

Statement 417—Posizione del cavo di Alimentazione



Allerta **Per ridurre il rischio di scosse elettriche, incendi o lesioni personali, i cavi di alimentazione devono essere posizionati in modo che non vengano calpestati dalle persone o danneggiati dal contatto con eventuali oggetti.**

Statement 418—Non adatto ad Ambienti Speciali



Allerta **Questo prodotto è utilizzabile esclusivamente in un ambiente normale secondo lo standard IEC 60950-1. Non utilizzare il prodotto a bordo di veicoli, imbarcazioni e aeromobili, né con applicazioni medicali che prevedono una connessione fisica con i pazienti, né in ambienti soggetti a umidità, polvere, vibrazioni o ingresso di acqua.**

Avvertenza 1004—Istruzioni per l'installazione



Allerta **Attenzione: leggere le istruzioni per l'installazione prima di usare, installare o collegare il sistema all'alimentazione.**

Statement 1007—Gestione dell'alimentazione di TN e IT



Allerta **Questa apparecchiatura è stata progettata per collegamenti a sistemi di alimentazione TN e IT.**

Statement 1021—SELV Circuit



Allerta **Per evitare scosse, non collegare circuiti a bassa tensione di sicurezza (SELV) a circuiti telefonici (TNV). Le porte LAN includono circuiti SELV, mentre le porte WAN includono circuiti TNV. In alcuni casi sia le porte LAN che WAN utilizzano connettori RJ-45. Fare quindi attenzione quando si collegano questi cavi.</cf>**

Statement 1024—Conduttore di messa a terra



Allerta **Questa apparecchiatura deve essere dotata di messa a terra. Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si è certi della disponibilità di un adeguato collegamento di messa a terra, richiedere un controllo elettrico presso le autorità competenti o rivolgersi a un elettricista.**

Statement 1035—Vicinanza all'acqua



Allerta **Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua, ad esempio, vicino ad una vasca da bagno, al lavandino della cucina o del bagno, su superficie bagnata o in prossimità di una piscina.**

Statement 1040—Smaltimento del prodotto



Allerta **Lo smaltimento di questo prodotto deve essere eseguito secondo le leggi e regolazioni locali.**

Statement 1045—Protezione corto circuito

Allerta **Questo prodotto richiede una protezione contro i cortocircuiti, da fornirsi come parte integrante delle dotazioni presenti nell'edificio. Effettuare l'installazione rispettando le Norme CEI pertinenti.**

Statement 1047—Protezione dal surriscaldamento

Allerta **Per evitare che il sistema si surriscaldi, non utilizzatelo dove la temperatura ambiente sia superiore alla temperatura massima raccomandata di**

Statement 1071—Definizione avviso

Allerta **IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA**

Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di intervenire su qualsiasi apparecchiatura, occorre essere al corrente dei pericoli relativi ai circuiti elettrici e conoscere le procedure standard per la prevenzione di incidenti. Utilizzare il numero di istruzione presente alla fine di ciascuna avvertenza per individuare le traduzioni delle avvertenze riportate in questo documento.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Avvertenza1073—Componentiinterninonsostituibilioriparabili dall'utente

Allerta **Attenzione: il sistema non contiene componenti che possono essere sostituiti o riparati dall'utente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire.**

Statement 1074—Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali



Allerta **Conforme allo standard NFPA 70 e relative versioni regionali**

Statement 1076—Spazio attorno alle aperture per la ventilazione



Allerta **Per evitare ostruzioni all'efflusso dell'aria, lasciare intorno alle aperture per ventilazione uno spazio di almeno:3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Evitare connessioni esterne durante una tempesta elettromagnetica



Allerta **Evitare l'utilizzo o la manutenzione di qualsiasi apparecchiatura con collegamenti per esterni durante un temporale. In quanto vi è la possibilità di folgorazione da fulmine.**



第 10 章

法規制順守および安全性情報—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- ステートメント 53—電圧に関する警告, ページ 58
- ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告, ページ 58
- ステートメント 340—CISPR22のクラス警告, ページ 59
- ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ, ページ 59
- ステートメント 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む, ページ 59
- ステートメント 416—破損した製品を使用しないでください。, ページ 59
- ステートメント 417—電源ケーブルの設置, ページ 60
- ステートメント 418—特殊な環境では使用できません, ページ 60
- ステートメント 1004：設置手順, ページ 60
- ステートメント 1007—TN と IT の電源システム, ページ 60
- ステートメント 1021：SELV 回路, ページ 60
- ステートメント 1024：アース導体, ページ 61
- ステートメント 1035—水がある場所の近く, ページ 61
- ステートメント 1040—インストール ガイド, ページ 61
- ステートメント 1045—短絡保護, ページ 61
- ステートメント 1047—オーバーヒートの防止, ページ 61
- ステートメント 1071：警告の定義, ページ 62
- ステートメント 1073—ユーザが修理可能な部品を含まず, ページ 62
- ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合, ページ 62
- ステートメント 1076—通気口周辺の空間, ページ 62
- ステートメント 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない, ページ 62

このマニュアルでは、次の表記法を使用しています。

（注） 「要注意」の意味です。 機器の損傷またはデータ損失を予防するための注意事項が記述されています。

警告 安全上の重要事項

「危険」の意味です。 人身事故を予防するための注意事項が記述されています。 機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。 各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

警告 このシンボルを使ったステートメントは、追加情報および規制要件または顧客要件に準拠するためのものです。

ステートメント 53—電圧に関する警告

警告 電圧の不適合は、機器の損傷や火災の原因になる場合があります。 ラベルに記載されている電圧が電源の出力電圧と異なる場合は、シャーシをそのレセプタクルに接続しないでください。

ステートメント 191—日本向け VCCI クラス A に関する警告

警告 この装置は、クラス A 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害が引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

ステートメント 340—CISPR22のクラス警告

警告　この装置はクラス A 製品です。この装置を住宅地で使用した場合、電波妨害を引き起こすことがあります。その場合、ユーザが適切な防止措置を講じるよう求められることがあります。

ステートメント 371—電源ケーブル、ACアダプタ

警告　接続ケーブル、電源コード、ACアダプタ、バッテリーなどの部品は、必ず添付品または指定品をご使用 ください。添付品· 指定品以外の部品をご使用になると故障や動作不良、火災の原因となります。また、電気用品安全法により、当該法の認定（PSEとコードに表記）でなくUL認定（ULまたはCSAマーク がコードに表記）の電源ケーブルは弊社が指定する製品以外の電気機器には使用できないためご 注意ください。

ステートメント 378—設置前に壁面への取り付けに関する説明を読む

警告　設置を開始する前に、壁面への取り付けに関する説明を注意してお読みください。 正しいハードウェアを使用しなかったり、正しい手順に従わなかったりすると、人体が危険にさらされたり、システムが損傷する場合があります。

ステートメント 416—破損した製品を使用しないでください。

警告　けがの危険を避けるもしくは軽減するため、製品が通常ではない環境状況におかれた場合や誤用された場合、もしくは、製品の一部でも破損している場合は、この製品を使用しないでください。専門知識のあるサービス担当者にご相談ください。製品をご自身で修理することは絶対に避けてください.

ステートメント 417—電源ケーブルの設置

警告　感電や火災、けがの恐れがありますので、人が通る通路沿いや物の下には電源ケーブルを設置しないでください。

ステートメント 418—特殊な環境では使用できません

警告　この製品は、規格 **IEC 60950-1** に基づいた通常の環境での使用を目的としています。この製品を車内、船上、航空機内、患者に物理的につながる医療用途のアプリケーションで使用しないでください。また、湿気、ほこり、振動や浸水にさらされる環境においても使用しないでください。

ステートメント 1004：設置手順

警告　設置手順を読んでから、システムを電源に接続してください。

ステートメント 1007—TN と IT の電源システム

警告　この機器は、**TN** と **IT** の電源システムに接続するように設計されています。

ステートメント 1021：SELV 回路

警告　感電を防ぐために、安全超低電圧（**SELV**）回路を電話網電圧（**TNV**）回路に接続しないでください。**LAN** ポートには **SELV** 回路が、**WAN** ポートには **TNV** 回路が組み込まれています。一部の **LAN** ポートおよび **WAN** ポートは **RJ-45** コネクタを使用しています。ケーブルを接続する際は、注意してください。

ステートメント 1024：アース導体

警告　この装置は、アースさせる必要があります。絶対にアース導体を破損させたり、アース線が正しく取り付けられていない装置を稼働させたりしないでください。アースが適切かどうかはっきりしない場合には、電気検査機関または電気技術者に確認してください。

ステートメント 1035—水がある場所の近く

警告　浴槽、洗面器、台所の流し台や洗濯桶、湿気の多い地下室、水泳用のプール付近など、水濡れする可能性のある場所でこの製品を使用しないでください。

ステートメント 1040—インストール ガイド

警告　警告 この製品を廃棄処分する際は、各国の法律および規則に従って取り扱ってください

ステートメント 1045—短絡保護

警告　この製品は、短絡（過電流）保護が備わっている建物に設置する必要があります。 必ず、国または地域の配線規則に従って設置してください。

ステートメント 1047—オーバーヒートの防止

警告　システムがオーバーヒートしないように、周囲温度が次の温度を超えている場所では使用しないでください。<< ここに値を貼り付ける >> 40 C / 104 F

ステートメント 1071：警告の定義

警告　安全上の重要事項

「危険」の意味です。人身事故を予防するための注意事項が記述されています。機器の取り扱い作業を行うときは、電気回路の危険性に注意し、一般的な事故防止対策に留意してください。各警告の最後に記載されているステートメント番号を基に、装置に付属の安全についての警告を参照してください。

これらの注意事項を保管しておいてください。

ステートメント 1073—ユーザが修理可能な部品を含まず

警告　ユーザによる修理が可能な部品はありません。感電を防ぐため、開けないでください。

ステートメント 1074：地域および国の電気規則への適合

警告　装置は地域および国の電気規則に従って設置する必要があります。

ステートメント 1076—通気口周辺の空間

警告　空気の通りをよくするため、通気口の周辺には少なくとも次の幅で隙間を空けてください。**3 cm / 1.2 in**

ステートメント 1088—雷雨中に屋外の接続部の保守をしない

警告　雷雨中には、屋外に接続部がある機器の使用や保守を行わないでください。 雷によって感電する危険性があります。



HOOFDSTUK 11

Regelnaleving en veiligheidsinformatie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Waarschuwing: spanning, pagina 64
- Statement 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22, pagina 64
- Statement 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie, pagina 65
- Statement 416—Dit product niet gebruiken indien beschadigd., pagina 65
- Statement 417—Plaatsing van voedingskabels, pagina 65
- Statement 418—Enkel voor normale omgevingen, pagina 65
- Verklaring 1004—Installatie-instructies, pagina 66
- Statement 1007—TN- en IT-voedingssystemen, pagina 66
- Statement 1021—SELV-circuit, pagina 66
- Statement 1024—Aardegeleiding, pagina 66
- Statement 1035—Nabijheid van water, pagina 66
- Statement 1040—Definitieve verwijdering van product, pagina 67
- Statement 1045—Kortsluitbeveiliging, pagina 67
- Statement 1047—Preventie van oververhitting, pagina 67
- Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie, pagina 67
- Verklaring 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren, pagina 68
- Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische , pagina 68
- Statement 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen, pagina 68
- Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm, pagina 68

In deze publicatie worden de volgende conventies gebruikt:

Opmerking Betekent *lezer: wees voorzichtig*. In deze situatie kunt u handelingen uitvoeren die schade aan de apparatuur of het verlies van gegevens tot gevolg kunnen hebben.

Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. Deze situatie kan leiden tot lichamelijk letsel. Voordat u met apparatuur gaat werken, dient u op de hoogte te zijn van de gevaren van elektrische circuits en van de standaard veiligheidsmaatregelen voor het voorkomen van ongevallen. Gebruik het nummer van de verklaring, dat u aan het einde van elke waarschuwing vindt, om de vertaling ervan op te zoeken in de vertaalde veiligheidswaarschuwingen die bij dit apparaat zijn geleverd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Waarschuwing **Verklaringen met dit symbool worden verstrekt als aanvullende informatie en om aan de regelgevende voorschriften en de eisen van de klant te voldoen.**

Statement 53—Waarschuwing: spanning

Waarschuwing **Aansluiting op een verkeerd voedingsvoltage kan beschadiging van de apparatuur veroorzaken en tot brandgevaar leiden. Het chassis mag niet aangesloten worden als de spanning die op het label staat aangegeven, anders is dan de spanning van het stopcontact.**

Statement 340—Waarschuwing: klasse A voor CISPR22

Waarschuwing **Dit is een product van klasse A. In een woonomgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval moet de gebruiker de juiste maatregelen nemen.**

Statement 378—Lees wandmontage-instructies voorafgaande aan installatie



Waarschuwing **Lees de wandbevestigingsinstructies aandachtig door voordat u met de installatie begint. Het niet gebruiken van de juiste hardware of het opvolgen van de juiste procedures kan resulteren in een gevaarlijke situatie voor mensen en schade aan het systeem.**

Statement 416—Dit product niet gebruiken indien beschadigd.



Waarschuwing **Om het risico van persoonlijk letsel te voorkomen of te beperken, dient u het product niet te gebruiken indien het product is blootgesteld geweest aan abnormale omgevingsomstandigheden, indien het product verkeerd is gebruikt of indien onderdelen van het product zijn beschadigd. Neem voor advies contact op met gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Probeer het product nooit zelf te repareren.**

Statement 417—Plaatsing van voedingskabels



Waarschuwing **Om het risico op elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel te voorkomen, moet u voedingskabels niet leggen op plaatsen waar er overheen kan worden gelopen, of waar ze kunnen worden beschadigd door objecten die op of tegen de kabels worden geplaatst.**

Statement 418—Enkel voor normale omgevingen



Waarschuwing **Dit product is bestemd voor gebruik in een normale omgeving, conform standaard IEC 60950-1. Gebruik het product niet in voertuigen, op schepen, in vliegtuigen of in medische toepassingen waarbij sprake is van een fysieke connectie met de patiënt. Gebruik het product ook niet in omgevingen die onderhevig zijn aan vocht, stof, vibratie of instroom van water.**

Verklaring 1004—Installatie-instructies



Waarschuwing **Waarschuwing: lees de installatie-instructies voordat u het systeem gebruikt, installeert of aansluit op een stroombron.**

Statement 1007—TN- en IT-voedingssystemen



Waarschuwing **Deze apparatuur is ontworpen voor verbindingen met TN en IT energiesystemen.**

Statement 1021—SELV-circuit



Waarschuwing **Om elektrische schokken te vermijden, mogen veiligheidscircuits met extra lage spanning(genaamd SELV = Safety Extra-Low Voltage) niet met telefoonnetwerkspanning (TNV) circuits verbonden worden. LAN (Lokaal netwerk) poorten bevatten SELV circuits en WAN (Regionaal netwerk) poorten bevatten TNV circuits. Sommige LAN en WAN poorten gebruiken allebei RJ-45 connectors. Ga voorzichtig te werk wanneer u kabels verbindt.**

Statement 1024—Aardegeleiding



Waarschuwing **Deze apparatuur dient geaard te zijn. De aardingsleiding mag nooit buiten werking worden gesteld en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aardinggezorgd is.**

Statement 1035—Nabijheid van water



Waarschuwing **Gebruik dit product niet in de buurt van water, bijvoorbeeld bij een badkuip, wasbekken, gootsteen of wasbak, in een vochtige kelder of bij een zwembad.**

Statement 1040—Definitieve verwijdering van product



Waarschuwing **Het uiteindelijke wegruimen van dit product dient te geschieden in overeenstemming met alle nationale wetten en reglementen.**

Statement 1045—Kortsluitbeveiliging



Waarschuwing **Voor dit product moet kortsluitbeveiliging (overstroombeveiliging) deel uitmaken van de installatie in het gebouw. De installatie moet voldoen aan de nationale en lokale bedradingvoorschriften.**

Statement 1047—Preventie van oververhitting



Waarschuwing **Om te voorkomen dat het systeem oververhit raakt, dient u het niet te gebruiken in een ruimte waarde maximaal aanbevolen omgevingstemperatuur van 40 C / 104 F**

Statement 1071—Waarschuwingsdefinitie



Waarschuwing

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kanveroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van de standaardpraktijken om ongelukken te voorkomen. Gebruik het nummer van de verklaring onderaan de waarschuwing als u een vertaling van de waarschuwing die bij het apparaat wordt geleverd, wilt raadplegen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Verklaring 1073—Geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren



Waarschuwing **Waarschuwing: dit product bevat geen onderdelen waarop de gebruiker onderhoud kan uitvoeren. Niet openen, om het risico op elektrische schokken te voorkomen.**

Statement 1074—Volg plaatselijk en landelijk geldende regelgeving voor elektrische



Waarschuwing **Bij installatie van de apparatuur moet worden voldaan aan de lokale en nationale elektriciteitsvoorschriften.**

Statement 1076—Ruimte rond ventilatieopeningen



Waarschuwing **Om voldoende luchtstroming te garanderen, dient u te zorgen voor een vrije ruimte rond deventilatieopeningen van ten minste: 3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—Geen onderhoud uitvoeren aan buitenaansluitingen tijdens een elektrische storm



Waarschuwing **Vermijd het gebruik van en onderhoud aan apparatuur met buitenaansluitingen tijdens een onweersbui.**

Er bestaat een gering risico op elektrische schokken door blikseminslag.



CAPÍTULO 12

Regulamentação de Conformidade e Informações de Segurança—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—Aviso de voltagem, página 70
- Statement 340—Aviso de classe A para CISPR22, página 70
- Statement 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação, página 71
- Statement 416—Não use o produto se estiver danificado, página 71
- Statement 417—Posicionamento do cabo de alimentação, página 71
- Statement 418—Não detinado para ambientes especiais, página 71
- Instrução 1004—Instruções de Instalação, página 71
- Statement 1007—Sistema de energia TN e IT, página 72
- Statement 1021—Circuito SELV, página 72
- Statement 1024—Condutor de terra, página 72
- Statement 1035—Proximidade à água, página 72
- Statement 1040—Eliminação do produto, página 72
- Statement 1045—Protecção contra curto-circuito, página 73
- Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento, página 73
- Statement 1071—Definição de aviso, página 73
- Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador, página 73
- Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais, página 74
- Statement 1076—Espaço livre em redor das aberturas de ventilação, página 74
- Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada, página 74

Neste documento são utilizadas as seguintes convenções:

Nota Quer dizer *atenção leitor*. Desta forma, poderá efectuar uma acção que cause danos no equipamento or perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de aviso significa perigo. Está numa situação que poderá causar lesão corporal. Antes de trabalhar em qualquer equipamento, tenha em atenção os perigos inerentes aos circuitos eléctricos e familiarize-se com as práticas padrão para prevenção de acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no final de cada aviso para localizar a respectiva tradução, nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **As declarações que utilizam este símbolo são fornecidas como informação adicional e para cumprimento dos requisitos regulamentares.**

Statement 53—Aviso de voltagem

Aviso **Uma voltagem incorrecta poderá causar danos no equipamento e constituir um risco de incêndio. Se a voltagem indicada na etiqueta for diferente da voltagem de saída de corrente da parede, não ligue o chassis a esse receptáculo.**

Statement 340—Aviso de classe A para CISPR22

Aviso **Este é um produto de classe A. Em um ambiente doméstico, este produto pode causar interferência de rádio. Nesse caso, talvez o usuário precise tomar as medidas adequadas.**

Statement 378—Leia as instruções de montagem na parede antes de proceder à instalação



Aviso **Leia com cuidado as instruções de montagem na parede antes de iniciar a instalação. Falha em usar o hardware correto ou em seguir os procedimentos corretos pode resultar numa situação de risco para as pessoas e danos ao sistema.**

Statement 416—Não use o produto se estiver danificado



Aviso **Para evitar ou reduzir o risco de danos pessoais, não utilize o produto se o mesmo tiver sido exposto a condições ambientais anormais, se o produto tiver sido mal utilizado ou se peças do produto tiverem sido danificadas. Consulte pessoal técnico qualificado. Nunca tente reparar o produto pelos seus próprios meios.**

Statement 417—Posicionamento do cabo de alimentação



Aviso **Para reduzir o risco de choque , incêndio ou danos pessoais, não coloque cabos eléctricos em áreas onde possam ser pisados ou danificados por materiais colocados em cima deles ou contra eles.**

Statement 418—Não detinado para ambientes especiais



Aviso **Este produto destina-se a ser utilizado em condições ambientais normais de acordo com a norma IEC 60950-1. Não utilize o produto em veículos, a bordo de embarcações, em aeronaves ou em aplicações médicas com contacto físico com o doente, nem em ambientes onde exista humidade, poeiras, vibração ou entrada de água.**

Instrução 1004—Instruções de Instalação



Aviso **Aviso: Leia as instruções de instalação antes da utilização, instalação ou ligação do sistema à fonte de energia.**

Statement 1007—Sistema de energia TN e IT

Aviso **Este equipamento foi criado para ligações a sistemas de corrente TN e IT.**

Statement 1021—Circuito SELV

Aviso **Para evitar choques eléctricos, não conecte os circuitos de segurança de baixa tensão (SELV) aos circuitos de tensão de rede telefónica (TNV). As portas LAN contêm circuitos SELV e as portas WAN contêm circuitos TNV. Algumas portas LAN e WAN usam conectores RJ-45. Tenha o devido cuidado ao conectar os cabos.**

Statement 1024—Condutor de terra

Aviso **Este equipamento deve ser aterrado. Nunca anule o fio terra nem opere o equipamento sem um aterramento adequadamente instalado. Em caso de dúvida com relação ao sistema de aterramento disponível, entre em contato com os serviços locais de inspeção elétrica ou um eletricista qualificado.**

Statement 1035—Proximidade à água

Aviso **Não utilizar este produto perto de água; por exemplo, perto de uma banheira, de um lavatório, de um lava-loiças ou de um tanque de lavagem de roupa, em cave húmida ou perto de uma piscina.**

Statement 1040—Eliminação do produto

Aviso **Deitar fora este produto em conformidade com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Protecção contra curto-circuito

Aviso **Este produto requer proteção contra curto-circuitos (sobreintensidade de corrente), que deve estar instalada nos edifícios. Instale apenas de acordo com as normas de instalação elétrica nacionais e locais.**

Statement 1047—Protecção contra sobreaquecimento

Aviso **Para evitar o sobreaquecimento do sistema, não o opere em áreas que excedam a temperatura ambiente máxima recomendada de 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definição de aviso

Aviso **INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA**

Este símbolo de aviso significa perigo. Você está em uma situação que poderá ser causadora de lesões corporais. Antes de iniciar a utilização de qualquer equipamento, tenha conhecimento dos perigos envolvidos no manuseio de circuitos elétricos e familiarize-se com as práticas habituais de prevenção de acidentes. Utilize o número da instrução fornecido ao final de cada aviso para localizar sua tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Statement 1073—Não existem peças passíveis de assistência por parte do utilizador

Aviso **Sem peças sujeitas a manutenção pelo utilizador. Não abrir**

Statement 1074—Em conformidade aos códigos elétricos locais e nacionais



Aviso **A instalação do equipamento tem de estar em conformidade com os códigos eléctricos locais e nacionais.**

Statement 1076—Espaço livre em redor das aberturas de ventilação



Aviso **Para evitar a limitação do fluxo de ar, deixe um espaço em torno dos orifícios de ventilação de, pelo menos:**

Statement 1088—Evitar reparar ligações exteriores durante a ocorrência de trovoada



Aviso **Evite utilizar ou realizar manutenção em qualquer equipamento que tenha ligações exteriores durante uma tempestade eléctrica. Pode haver um risco remoto de choque eléctrico devido aos relâmpagos.**



ГЛАВА 13

Информация о безопасности и соблюдении нормативных требований—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Заявление 53—Внимание! Напряжение, страница 76
- Заявление 340—Класс предупреждением для CISPR22, страница 76
- Statement 378—Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене, страница 77
- Statement 416—Не используйте продукт, если он поврежден, страница 77
- Statement 417—Расположение Шнура питания, страница 77
- Statement 418—использование в нормальных условиях, страница 77
- Заявление 1004. Инструкции по установке, страница 78
- Заявление 1007—Системы электропитания телефонных и IT-сетей, страница 78
- Заявление 1021—Схема БСНН, страница 78
- Заявление 1024. Провод заземления, страница 78
- Заявление 1035—Близость воды, страница 78
- Заявление 1040. Утилизация продуктов, страница 79
- Заявление 1045. Защита от короткого замыкания, страница 79
- Заявление 1047. Предотвращение перегрева, страница 79
- Заявление 1071. Определение предупреждений, страница 79
- Заявление 1073. Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем, страница 80
- Заявление 1074. Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм, страница 80

- Statement 1076—Зазор вокруг вентиляционных отверстий, страница 80
- Заявление 1088—Не обслуживайте уличные соединения во время грозы, страница 80

В данной публикации используются следующие условные обозначения:

Примечание — Обозначает, что читателю следует быть осторожным. Это значит, что пользователь может совершить действия, которые могут привести к повреждению оборудования или потере данных.

Предупреждение — ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электросхемами, а также познакомиться со стандартными практиками предотвращения несчастных случаев. С помощью номера заявления в конце предупреждения безопасности можно установить его перевод в документе с переведенными предупреждениями безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение — Заявления, в которых используется данный символ, предоставляются в качестве дополнительной информации и соответствуют нормативным требованиям и требованиям заказчиков.

Заявление **53**—Внимание! Напряжение

Предупреждение — Несоответствие напряжения может привести к повреждению оборудования и возгоранию. Если напряжение в сети не соответствует напряжению, указанному на устройстве, не подключайте шасси к розетке.

Заявление **340**—Класс предупреждением для **CISPR22**

Предупреждение — Это класс продукта. В домашних условиях это изделие может вызывать радиопомехи, в этом случае пользователь может быть обязан принять соответствующие меры.

Statement 378—Перед началом монтажа ознакомьтесь с инструкцией по креплению к стене



Предупреждение

Внимательно прочтите инструкцию по креплению к стене перед началом монтажа. Использование ненадлежащих креплений или несоблюдение надлежащих процедур может привести к возникновению угрозы для людей или повреждению системы.

Statement 416—Не используйте продукт, если он поврежден



Предупреждение

Чтобы избежать травм или снизить риск их получения, не используйте продукт, если он был подвержен воздействию ненормальных условий окружающей среды; если продукт использовался не по назначению или неправильно или если части изделия были повреждены. Обратитесь к квалифицированному обслуживающему персоналу. Никогда не пытайтесь обслуживать изделие самостоятельно.

Statement 417—Расположение Шнура питания



Предупреждение

Чтобы снизить риск поражения электрическим током, возгорания или получения травмы, не размещайте провода питания в местах, где по ним могут ходить или они могут быть повреждены предметами или чем-то еще, размещенным на проводах или рядом с ними.

Statement 418—использование в нормальных условиях



Предупреждение

Этот продукт предназначен для использования в нормальных условиях, определенных в стандарте **IEC 60950-1**. Не использовать продукт в транспортных средствах, на борту кораблей, самолетов или в медицинских целях с физическим контактом с пациентом, ни в среде с воздействием влаги, пыли, вибрации или попаданием воды.

Заявление **1004.** Инструкции по установке

Предупреждение Прочитайте инструкции по установке перед подключением системы к источнику питания.

Заявление**1007**—Системыэлектропитаниятелефонных и **IT**-сетей

Предупреждение Это оборудование рассчитано на подключение к системам электропитания телефонных и ИТ-сетей.

Заявление **1021**—Схема БСНН

Предупреждение Для исключения поражения электрическим током не подключайте безопасные схемы особо низкого напряжения (БСНН) к схемам с напряжением телефонной сети. В портах **LAN** имеются схемы БСНН, а в портах **WAN** имеются схемы с напряжением телефонной сети. В некоторых портах **LAN** и **WAN** используются разъемы **RJ-45**. Подключая кабели, будьте внимательны.

Заявление **1024.** Провод заземления

Предупреждение Это оборудование подлежит заземлению. Никогда не отсоединяйте провод заземления и не эксплуатируйте оборудование без правильно смонтированного провода заземления. При возникновении сомнений по поводу заземления обратитесь в соответствующий орган по контролю электрооборудования или к электрику.

Заявление **1035**—Близость воды

Предупреждение Не эксплуатируйте данное изделие рядом с источниками воды, например, рядом с ванной комнатой, прачечной, кухонной раковиной или химчисткой, во влажном подвале или поблизости от бассейна.

Заявление **1040.** Утилизация продуктов

Предупреждение

Утилизация данного продукта должна проводиться в соответствии со всеми государственными законами и нормами.

Заявление **1045.** Защита от короткого замыкания

Предупреждение

Для использования этого продукта требуются средства защиты от короткого замыкания (перегрузки по току), предусмотренные в системе электроснабжения здания. Монтаж должен осуществляться только в соответствии с государственными и местными правилами электромонтажных работ.

Заявление **1047.** Предотвращение перегрева

Предупреждение

Для предотвращения перегрева системы не эксплуатируйте ее в зоне, где температура окружающей среды превышает максимальное рекомендуемое значение, равное **40 C / 104 F**

Заявление **1071.** Определение предупреждений

Предупреждение

ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот символ означает опасность. Пользователь находится в ситуации, которая может нанести вред здоровью. Перед тем как начать работу с любым оборудованием, пользователь должен узнать о рисках, связанных с электрическими цепями, а также ознакомиться со стандартными приемами предотвращения несчастных случаев. По номеру заявления в конце предупреждения можно найти его перевод в документе с переведенными предупреждениями о соблюдении техники безопасности, который входит в комплект поставки данного устройства.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

Заявление **1073.** Отсутствие деталей, обслуживаемых пользователем

Предупреждение Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Не открывать.

Заявление **1074.** Соблюдение местных и национальных электротехнических правил и норм

Предупреждение Установка оборудования должна производиться в соответствии с местными и национальными электротехническими правилами и нормами.

Statement1076—Зазорвокругвентиляционныхотверстий

Предупреждение Чтобы не препятствовать воздушному потоку, оставляйте вокруг вентиляционных отверстий зазор не менее:**3 cm / 1.2 in**

Заявление**1088—**Необслуживайтеуличныесоединения во время грозы

Предупреждение Не эксплуатируйте и не обслуживайте оборудование с уличными подключениями во время грозы. Вероятна опасность поражения электрическим током из-за разряда молнии.



第 14 章

合规性和安全信息—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 53—电压警告，页 82
- Statement 340—A类警告CISPR22，页 82
- Statement 378—在安装之前请阅读墙上安装说明，页 82
- Statement 416—产品损坏时， 请勿使用。，页 83
- Statement 417—请注意放置电源线，页 83
- Statement 418—禁用于特殊环境，页 83
- Statement 1004—Installation Instructions，页 83
- Statement 1007—TN 和 IT 电源系统，页 83
- Statement 1021—SELV Circuit，页 84
- Statement 1024—Ground Conductor，页 84
- Statement 1035—靠近水，页 84
- Statement 1040—Product Disposal，页 84
- Statement 1045—Short-circuit Protection，页 84
- Statement 1047—过热防范，页 85
- Statement 1071—Warning Definition，页 85
- 声明 1073—无用户可维护的部件，页 85
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes，页 85
- Statement 1076—通风口周围的间隙，页 85
- Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备，页 86

本文档使用下列约定：

注释 表示读者应当小心。 在这种情况下，操作可能会导致设备损坏或数据丢失。

警告 重要安全性说明

此警告符号表示存在危险。 您目前所处情形有可能遭受身体伤害。 在操作任何设备之前，请务必意识到触电危险并熟悉标准工作程序，以免发生事故。 请根据每个警告结尾处的声明号来查找此设备随附的安全警告的翻译文本。

请妥善保存这些说明

警告 带有本符号的声明用于提供一些附加信息，以符合相关法规和客户要求。

Statement 53—电压警告

警告 电压不匹配可能导致设备损坏，并且可能造成火灾。 如果标签上指示的电压与电源插座电压不同，请勿将机箱连接到该插座。

Statement 340—A类警告CISPR22

警告 这是**A**类产品。在家庭环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，用户可能需要采取适当的措施。

Statement 378—在安装之前请阅读墙上安装说明

警告 在开始安装之前请仔细阅读墙上安装说明。 硬件使用不当或不遵循正确程序可能会使人员处于危险之中并可能会损坏系统。

Statement 416—产品损坏时， 请勿使用。

警告 为了避免或减少人身伤害的风险，在产品暴露在异常环境条件下，或被误用，或产品部分损坏的情况下，请勿使用该产品。 请咨询专业的维修人员。切勿尝试自行维修产品。

Statement 417—请注意放置电源线

警告 为了减少触电，火灾或人身伤害的风险，请勿将电源线放置于可能被踩踏或可能对其造成破坏的物品的上面及附近。

Statement 418—禁用于特殊环境

警告 基于**IEC60950-1**标准， 该产品在正常环境中使用。请勿将产品用于汽车，船舶，飞机， 或与病患物理接触的医疗应用中，请勿将产品暴露于潮湿，多尘，振动或进水的环境中。

Statement 1004—Installation Instructions

警告 **Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power source.**

Statement 1007—TN 和 IT 电源系统

警告 此设备在设计上用于连接 **TN** 和 **IT** 电源系统。

Statement 1021—SELV Circuit



警告 **To avoid electric shock, do not connect safety extra-low voltage (SELV) circuits to telephone-network voltage (TNV) circuits. LAN ports contain SELV circuits, and WAN ports contain TNV circuits. Some LAN and WAN ports both use RJ-45 connectors. Use caution when connecting cables.**

Statement 1024—Ground Conductor



警告 **This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.**

Statement 1035—靠近水



警告 请勿在靠近水的地方（例如在浴盆、洗脸盆、厨房洗碗池或洗衣槽附近）或潮湿的地下室中或游泳池附近使用本产品。

Statement 1040—Product Disposal



警告 **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-circuit Protection



警告 **This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

Statement 1047—过热防范

警告 为防止系统过热，不可在超过建议的最高环境温度（即 <<此处粘贴数值>>）的区域运行系统。 **40 C / 104 F**

Statement 1071—Warning Definition

警告 **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

声明 1073—无用户可维护的部件

警告 警告：内部无用户可维护的部件为避免触电风险，请勿打开。

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

警告 **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**

Statement 1076—通风口周围的间隙

警告 为了防止气流受到限制，通风口周围的间隙至少为： **3 cm / 1.2 in**

Statement 1088—避免在雷暴天气中维修户外连接设备



警告　避免在雷暴天气中使用或维修具有户外连接的任何设备。 闪电可能导致触电风险。



第 15 章

法規遵循與安全資訊—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項，頁 88
- 聲明 1004—安裝說明，頁 88
- Statement 1021—SELV 電路，頁 88
- Statement 1024—接地導體，頁 88
- Statement 1040—產品棄置，頁 88
- Statement 1045—短路保護，頁 89
- Statement 1047—過熱保護，頁 89
- Statement 1071—警告定義，頁 89
- Statement 1074—遵守當地和國家用電規範，頁 89
- Statement 1076—通風口周圍的空隙，頁 89

本文件採用下列慣例：

附註　代表讀者必須小心。 此情況表示您所執行的動作可能會導致設備損毀或資料遺失。

警告　重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置出貨時隨附之安全警告內容的譯文。

請妥善保存這些指示

警告 使用此符號的聲明系用於提供額外資訊，及遵循法規與客戶要求。

Statement 257—適用於台灣和其他繁體中文市場的類別 A 注意事項

警告 在居住環境中使用這項類別 A 資訊產品時，可能會導致無線電頻率干擾。如果發生這種情況，使用者可能需要採取適當的因應措施。

聲明 1004—安裝說明

警告 警告：使用系統、安裝系統或將系統連接于電源之前，請閱讀安裝說明。

Statement 1021—SELV 電路

警告 為避免觸電，請勿將額定安全低電壓(SELV)電路連接到電話網路電壓(TNV)電路。區域網路埠是採用 SELV 電路，而廣域網路埠則是採用 TNV 電路。某些區域網路與廣域網路埠均是使用 RJ-45 接頭。連接纜線時請小心。

Statement 1024—接地導體

警告 此設備必須接地。請勿廢除接地導體，或在沒有恰當安裝接地導體的情況下操作設備。若不確定接地是否恰當，請聯絡適當的電力檢測單位或電工提供協助。

Statement 1040—產品棄置

警告 本產品的最終棄置應該根據所有國家法律和規定來處理。

Statement 1045—短路保護

警告 本產品需要短路（過載電流）保護，才能安裝在建築物中。 只能依照國家和當地佈線規定安裝。

Statement 1047—過熱保護

警告 為了防止系統過熱，請勿在超過最高建議環境溫度的區域中操作系統，最高建議環境溫度為： **40 C / 104 F**

Statement 1071—警告定義

警告 重要安全指示

此警告符號表示危險。 您所處的情況可能會造成人身傷害。 操作任何設備前，應留意電子電路可能造成的觸電危險，並應熟悉標準程序，以免發生意外。 請使用各項警告結尾的聲明編號，找出此裝置隨附之安全警告內容的譯文。

儲存這些指示

Statement 1074—遵守當地和國家用電規範

警告 安裝設備必須遵守當地和國家用電規範。

Statement 1076—通風口周圍的空隙

警告 為了防止氣流受限，請將通風口周圍的空隙至少保持： **3 cm / 1.2 in**



16 장

규정 준수 및 안전정보—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 294—한국용 클래스 A 경고, 페이지 92
- Statement 1004—Installation Instructions, 페이지 92
- Statement 1024—Ground Conductor, 페이지 92
- Statement 1040—Product Disposal, 페이지 92
- Statement 1045—Short-circuit Protection, 페이지 92
- 명령문 1047—과열 방지, 페이지 93
- Statement 1071—Warning Definition, 페이지 93
- 명령문 1073—사용자가 서비스 작업을 할 수 없음, 페이지 93
- Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes, 페이지 93
- Statement 1076—환기구 주변 공간 확보, 페이지 93

이 설명서는 다음과 같은 표기 규칙을 사용합니다.

참고 독자가 주의해야 하는 항목을 의미합니다. 이 경우, 장비 손상이나 데이터 손실이 발생할 수 있으므로 주의해야 합니다.

경고! 중요 안전 지침

이 경고 표시는 위험을 나타냅니다. 부상이 발생할 수 있는 상황입니다. 장비를 작동하기 전에 전기 관련 재해에 유의하고 사고 예방을 위해 표준 절차를 숙지하십시오. 각 경고의 끝에는 이 장치와 함께 제공되는 번역된 안전 경고문에서 해당 번역문을 찾을 수 있도록 명령문 번호가 제공됩니다.

이 지침을 반드시 숙지하십시오.

경고! 이 경고를 사용하는 명령문에는 추가 정보가 제공되어 있으며 규정 및 고객 요구 사항을 준수해야 합니다.

Statement 294—한국용 클래스 A 경고

경고! 이것은 클래스 **A**형 장치로서 산업용 **EMC** 요구사항에 대해 등록되어 있습니다. 판매자나 구매자 모두 이 점을 인지하고 있어야 합니다. 잘못하여 이 유형을 판매 또는 구매한 경우 가정용으로 교환해야 합니다.

Statement 1004—Installation Instructions

경고! **Read the installation instructions before using, installing or connecting the system to the power source.**

Statement 1024—Ground Conductor

경고! **This equipment must be grounded. Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.**

Statement 1040—Product Disposal

경고! **Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.**

Statement 1045—Short-circuit Protection

경고! **This product requires short-circuit (overcurrent) protection to be provided as part of the building installation. Install only in accordance with national and local wiring regulations.**

명령문 1047—과열 방지

경고! 시스템이 과열되지 않게 하려면 권장 최대 주변 온도보다 높은 곳에서는 작동하지 마십시오.**40 C / 104 F**

Statement 1071—Warning Definition

경고! **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. Use the statement number provided at the end of each warning to locate its translation in the translated safety warnings that accompanied this device.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

명령문 1073—사용자가 서비스 작업을 할 수 없음

경고! 경고: 내부 부품은 사용자가 서비스 작업을 할 수 없습니다. 감전위험을 방지하려면, 개봉하지 마십시오.

Statement 1074—Comply with Local and National Electrical Codes

경고! **Installation of the equipment must comply with local and national electrical codes.**

Statement 1076—환기구 주변 공간 확보

경고! 공기 흐름을 방해하지 않으려면 환기구 주변은 최소한 다음과 같이 공간이 확보되어야 합니다. **3 cm / 1.2 in**



KAPITOLA 17

Informace o bezpečnosti a dodržování předpisů—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A, strana 96
- Statement 1004—Pokyny k instalaci, strana 96
- Statement 1024—Zemnící vodič, strana 96
- Statement 1040—Likvidace produktu, strana 96
- Statement 1045—Ochrana proti zkratu, strana 97
- Statement 1047—Prevence přehřívání, strana 97
- Statement 1071—Popis varování, strana 97
- Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel, strana 97
- Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení, strana 98
- Statement 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace, strana 98

V tomto dokumentu se používají následující konvence:

Poznámka Znamená *vyžaduje opatrnost čtenáře.* V této situaci byste mohli provést krok, který způsobí poškození zařízení či ztrátu dat.



Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE



Varování **Sdělení, která obsahují tento symbol, jsou uváděna za účelem poskytnutí dalších informací a splnění předpisů a požadavků zákazníků.**

Statement 340—Varování ohledně zařízení CISPR22 třídy A



Varování **Toto zařízení je klasifikováno jako zařízení třídy A. Produkt může v domácím prostředí způsobovat rádiové rušení a uživatel tak musí učinit odpovídající opatření.**

Statement 1004—Pokyny k instalaci



Varování **Varování: Před použitím, instalací nebo připojením systému ke zdroji napájení si přečtěte pokyny k instalaci.**

Statement 1024—Zemnící vodič



Varování **Toto zařízení musí být uzemněno. Je nutné vždy použít zemnící vodič a zařízení nelze používat, aniž by byl tento vodič vhodně připojen. Pokud si nejste jisti, zda máte k dispozici vhodné uzemnění, kontaktujte příslušný orgán pro kontrolu elektrických zařízení nebo elektrikáře.**

Statement 1040—Likvidace produktu



Varování **Konečná likvidace produktu musí proběhnout v souladu s vnitrostátními předpisy a směrnicemi.**

Statement 1045—Ochrana proti zkratu



Varování **Součástí instalace tohoto produktu musí být také ochrana proti zkratu (nadproudová ochrana). Instalace musí probíhat pouze v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro kabeláž.**

Statement 1047—Prevence přehřívání



Varování **Aby nedošlo k přehřívání systému, nepoužívejte jej v oblasti, kde maximální okolní doporučená teplota převyšuje: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Popis varování



Varování **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Tento varovný symbol představuje nebezpečí. Nacházíte se v situaci, kdy by mohlo dojít ke zranění osob. Než začnete pracovat s jakýmkoli zařízením, uvědomte si rizika spojená s elektrickými obvody a seznamte se se standardními postupy, jak zabránit nehodám. Podle čísla sdělení uvedeného na konci každého varování vyhledejte jeho překlad v přeložených bezpečnostních upozorněních dodaných se zařízením.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Statement 1073—Žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel



Varování **Varování: Uvnitř zařízení se nenacházejí žádné díly, na kterých by mohl provádět údržbu uživatel. Aby se předešlo riziku úrazu elektrickým proudem, zařízení neotevírejte.**

Statement 1074—Soulad s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení



Varování **Instalace zařízení musí proběhnout v souladu s vnitrostátními a místními předpisy pro elektrická zařízení.**

Statement 1076—Volný prostor okolo výdechů ventilace



Varování **Aby nedocházelo k omezení proudění vzduchu, zajistěte volný prostor okolo výdechů ventilace do vzdálenosti nejméně: 3 cm / 1.2 in**



ΚΕΦΑΛΑΙΟ 18

Συμμόρφωση με τους κανονισμούς και πληροφορίες ασφαλείας—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 340—Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας A για το CISPR22, σελίδα 100
- Δήλωση 1004—Οδηγίες εγκατάστασης, σελίδα 100
- Statement 1024—Αγωγός Γείωσης, σελίδα 100
- Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος, σελίδα 101
- Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος, σελίδα 101
- Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης, σελίδα 101
- Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης, σελίδα 101
- Δήλωση 1073—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη, σελίδα 102
- Statement 1074—Συμμόρφωση με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων, σελίδα 102
- Statement 1076—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού, σελίδα 102

Το παρόν έγγραφο χρησιμοποιεί τις εξής συμβάσεις:

Σημείωση Εφιστά την προσοχή του αναγνώστη. Σε αυτή την περίπτωση, ενδέχεται να εκτελέσετε μια ενέργεια που είναι πιθανό να προκαλέσει ζημιά στον εξοπλισμό ή απώλεια δεδομένων.

Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης σημαίνει κίνδυνος. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα ενδέχεται να προκαλέσει σωματικό τραυματισμό. Πριν την εργασία με οποιονδήποτε εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Κίνδυνος Οι δηλώσεις που χρησιμοποιούν αυτό το σύμβολο παρέχονται για πρόσθετη ενημέρωση και συμμόρφωση με τις απαιτήσεις των κανονισμών και του πελάτη.

Statement 340—Προειδοποίηση Ενεργειακής Κατηγορίας **A** για το **CISPR22**

Κίνδυνος Αυτό το προϊόν είναι ενεργειακής κατηγορίας **A**. Σε οικιακό περιβάλλον, το προϊόν ενδέχεται να προκαλέσει ραδιοφωνικές παρεμβολές, περίπτωση κατά την οποία ο χρήστης μπορεί να χρειαστεί να εφαρμόσει κατάλληλα μέτρα.

Δήλωση **1004**—Οδηγίες εγκατάστασης

Κίνδυνος Προειδοποίηση: Πριν από τη χρήση, την εγκατάσταση ή τη σύνδεση του συστήματος στην παροχή ρεύματος, διαβάστε τις οδηγίες εγκατάστασης.

Statement 1024—Αγωγός Γείωσης

Κίνδυνος Αυτός ο εξοπλισμός πρέπει να είναι γειωμένος. Ποτέ μην απενεργοποιείτε τον αγωγό γείωσης και μη χειρίζεστε τον εξοπλισμό χωρίς κατάλληλα εγκατεστημένο αγωγό γείωσης. Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή εποπτείας ηλεκτρικών συνδέσεων ή με ηλεκτρολόγο, εάν δεν είστε βέβαιοι για τη διαθεσιμότητα κατάλληλης γείωσης.

Statement 1040—Απόρριψη προϊόντος



Κίνδυνος Η τελική απόρριψη του προϊόντος πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με όλους τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς.

Statement 1045—Προστασία βραχυκυκλώματος



Κίνδυνος Αυτό το προϊόν απαιτεί την παροχή προστασίας βραχυκυκλώματος (υπερένταση) ως μέρος της εγκατάστασης του κτιρίου. Εγκαταστήστε μόνο σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανονισμούς ηλεκτρικής καλωδίωσης.

Statement 1047—Πρόληψη υπερθέρμανσης



Κίνδυνος Για να αποτρέψετε την υπερθέρμανση του συστήματος, μη το χειρίζεστε σε περιοχή η οποία υπερβαίνει τη συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος των : **40 C / 104 F**

Statement 1071—Ορισμός προειδοποίησης



Κίνδυνος ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτό το σύμβολο προειδοποίησης υποδεικνύει κίνδυνο. Βρίσκεστε σε μια κατάσταση που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμό. Πριν την εργασία στον εξοπλισμό, ενημερωθείτε για τους κινδύνους που σχετίζονται με τα ηλεκτρικά κυκλώματα και εξοικειωθείτε με τις τυπικές πρακτικές αποτροπής ατυχημάτων. Χρησιμοποιήστε τον αριθμό δήλωσης που παρέχεται στο τέλος κάθε προειδοποίησης για να εντοπίσετε τη μετάφρασή της στις μεταφρασμένες προειδοποιήσεις ασφάλειας που συνοδεύουν τη συσκευή.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Δήλωση **1073**—Εξαρτήματα μη επισκευάσιμα από τον χρήστη



Κίνδυνος Προειδοποίηση: Δεν περιέχει εξαρτήματα επισκευάσιμα από τον χρήστη. Μην ανοίγετε για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας

Statement1074—Συμμόρφωσημετουςτοπικούςκαιεθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων



Κίνδυνος Η εγκατάσταση του εξοπλισμού πρέπει να είναι σύμφωνη με τους τοπικούς και εθνικούς κώδικες περί ηλεκτρικών εγκαταστάσεων.

Statement 1076—Κενός χώρος γύρω από τα ανοίγματα αερισμού



Κίνδυνος Για να αποτρέψετε την παρεμπόδιση της ροής αέρα, αφήστε κενό χώρο γύρω από τα ανοίγματα αερισμού τουλάχιστον: **3 cm / 1.2 in**



ROZDZIAŁ 19

Informacje o zgodności i bezpieczeństwie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22, strona 104
- Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu, strona 104
- Statement 1024—Przewód uziemiający, strona 104
- Statement 1040—Utylizacja produktu, strona 105
- Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem, strona 105
- Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu, strona 105
- Statement 1071—Definicja ostrzeżenia, strona 105
- Oświadczenie 1073—Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika, strona 106
- Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego, strona 106
- Statement 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych, strona 106

W podręczniku zastosowano następujące konwencje:

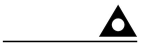
Uwaga Oznacza, że *należy zachować ostrożność*. Wskazuje sytuację, w której użytkownik może wykonać czynność skutkującą uszkodzeniem sprzętu lub utratą danych.



Ostrzeżenie **WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza zagrożenie. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w przetłumaczonym spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

INSTRUKCJE NALEŻY ZACHOWAĆ



Ostrzeżenie **Zdania, przy których znajduje się ten symbol, stanowią dodatkową informację pozwalającą na zachowanie zgodności z wymaganiami stawianymi przez prawo oraz przez klienta.**

Statement 340—Ostrzeżenie dotyczące klasy A zgodnie z normą CISPR22



Ostrzeżenie **Niniejszy produkt zakwalifikowano do klasy A. W środowisku domowym niniejszy produkt może powodować zakłócenia radiowe. Aby temu zapobiec, użytkownik powinien podjąć odpowiednie kroki.**

Oświadczenie 1004—Instrukcja montażu



Ostrzeżenie **Uwaga: Przed eksploatacją, montażem lub podłączeniam systemu do zasilania przeczytaj instrukcję montażu.**

Statement 1024—Przewód uziemiający



Ostrzeżenie **Niniejszy sprzęt wymaga uziemienia. Nie wolno usuwać przewodu uziemiającego ani korzystać ze sprzętu bez odpowiednio zainstalowanego przewodu uziemiającego. W razie wątpliwości dotyczących zapewnienia prawidłowego uziemienia należy skontaktować się z odpowiednim organem ds. elektrycznych lub elektrykiem.**

Statement 1040—Utylizacja produktu



Ostrzeżenie **Ostateczna utylizacja produktu musi odbywać się zgodnie z wszelkimi obowiązującymi przepisami krajowymi.**

Statement 1045—Zabezpieczenie przed zwarciem



Ostrzeżenie **Niniejszy produkt wymaga zabezpieczenia przed zwarciem (przetężeniem) w przypadku zastosowania go jako element instalacji w budynku. Produkt należy instalować z zachowaniem krajowych i lokalnych przepisów dotyczących wykonania instalacji elektrycznej.**

Statement 1047—Zapobieganie przegrzewaniu



Ostrzeżenie **Aby zapobiec przegrzewaniu, z systemu nie należy korzystać w miejscach, w których przekroczona jest następująca maksymalna zalecana temperatura otoczenia: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definicja ostrzeżenia



Ostrzeżenie **IWAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Ten symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo. Znajdujesz się w sytuacji, w której narażony jesteś na odniesienie obrażeń cielesnych. Obsługując jakiekolwiek urządzenie, należy zdawać sobie sprawę z grożącego ryzyka porażenia prądem oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zapobiegania wypadkom. Posługując się numerem umieszczonym na końcu każdego ostrzeżenia, należy odnaleźć jego tłumaczenie w spisie ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa dołączonym to tego urządzenia.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Oświadczenie 1073—Brak części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika



Ostrzeżenie **Uwaga: Urządzenie nie ma części przeznaczonych do wymiany przez użytkownika Aby uniknąć porażenia prądem, nie należy otwierać urządzenia.**

Statement 1074—Wymóg przestrzegania miejscowego i krajowego kodeksu elektrycznego



Ostrzeżenie **Instalacja sprzętu musi odbywać się w sposób zgodny z miejscowym i krajowym kodeksem elektrycznym.**

Statement 1076—Wolna przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych



Ostrzeżenie **Aby zapewnić swobodny przepływ powietrza, należy zachować wolną przestrzeń wokół otworów wentylacyjnych — minimum: 3 cm / 1.2 in**



KAPITOLA 20

Dodržiavanie predpisov a bezpečnostné informácie—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A, strana 108
- Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu, strana 108
- Statement 1024—Uzemňovací vodič, strana 108
- Statement 1040—Likvidácia výrobku, strana 109
- Statement 1045—Ochrana pred skratovaním, strana 109
- Statement 1047—Zabránenie prehriatiu, strana 109
- Statement 1071—Definícia upozornenia, strana 109
- Vyhlásenie 1073—vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ., strana 109
- Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy, strana 110
- Statement 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov, strana 110

Tento dokument využíva nasledujúce dohody:

Poznámka Prečítajte *si pozorne.* V tejto situácii by mohlo vaše konanie spôsobiť poškodenie vybavenia alebo stratu údajov.

Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento varovný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ULOŽTE.

Varovanie **Vyhlásenia s týmto symbolom obsahujú doplňujúce informácie a sú v súlade s regulačnými požiadavkami a požiadavkami zákazníkov.**

Statement 340—Upozornenie týkajúce sa zariadení CISPR22 triedy A

Varovanie **Toto je výrobok triedy A. V domácom prostredí môže tento produkt spôsobiť rušenie rádiových vĺn. V takomto prípade môže byť potrebné, aby používateľ prijal primerané opatrenia.**

Vyhlásenie 1004—Pokyny na inštaláciu

Varovanie **Upozornenie: pred použitím, inštaláciou alebo pripojením systému ku zdroju elektrickej energie si prečítajte pokyny na inštaláciu.**

Statement 1024—Uzemňovací vodič

Varovanie **Toto zariadenie musí byť uzemnené. Nikdy nevynechajte uzemňovací vodič ani nepracujte so zariadením, ak chýba správne nainštalovaný uzemňovací vodič. Ak si nie ste istí, či je zariadenie správne uzemnené, kontaktujte príslušný elektrotechnický inšpekčný orgán alebo elektrikára.**

Statement 1040—Likvidácia výrobku



Varovanie **Konečná likvidácia tohto výrobku by sa mala vykonávať podľa všetkých štátnych právnych predpisov.**

Statement 1045—Ochrana pred skratovaním



Varovanie **Je potrebné, aby bol tento výrobok v rámci stavebnej inštalácie vybavený protiskratovou (prepäťovou) ochranou. Inštalujte ho len v súlade so štátnymi a miestnymi elektrotechnickými predpismi.**

Statement 1047—Zabránenie prehriatiu



Varovanie **Ak chcete zabrániť prehriatiu systému, nepracujte s ním v priestore s prekročenou maximálnou odporúčanou okolitou teplotou: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definícia upozornenia



Varovanie **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Tento výstražný symbol znamená nebezpečenstvo. Ste v situácii, ktorá by mohla viesť k telesnému poraneniu. Pred prácou na ktoromkoľvek zariadení si uvedomte riziká v súvislosti s elektrickými obvodmi a oboznámte sa so štandardnými postupmi predchádzania nehodám. Preklad každého upozornenia nájdete v preložených bezpečnostných upozorneniach dodávaných s týmto zariadením podľa čísla vyhlásenia, ktoré sa nachádza na konci každého upozornenia.

TIETO POKYNY SI ODLOŽTE

Vyhlásenie 1073—vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ.



Varovanie **Upozornenie: vo vnútri sa nenachádzajú žiadne diely, ktorých údržbu či opravu by mohol vykonať používateľ. Zariadenie neotvárajte. Zabránite tým riziku zasiahnutia elektrickým prúdom.**

Statement 1074—Dodržiavajte štátne a miestne elektrotechnické normy



Varovanie **Inštalácia zariadenia musí byť v súlade s miestnymi a štátnymi elektrotechnickými normami.**

Statement 1076—Voľný priestor v okolí vetracích otvorov



Varovanie **Ak nechcete brániť prúdeniu vzduchu, v okolí vetracích otvorov nechajte voľný priestor minimálne: 3 cm / 1.2 in**



POGLAVJE 21

Informacije o skladnosti s predpisi in varnosti—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22, stran 112
- Izjava 1004—Navodila za namestitev, stran 112
- Statement 1024—Ozemljitveni vodnik, stran 112
- Statement 1040—Odmetavanje izdelka, stran 112
- Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja, stran 112
- Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise, stran 113
- Statement 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin, stran 113

V tem dokumentu se uporabljajo naslednji dogovori:

Opomba Pomeni, naj bo *bralec previden.* V teh okoliščinah lahko izvedete dejanje, ki bi lahko imelo za posledico poškodbe opreme ali izgubo podatkov.

Opozorilo

POMEMBNE VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta znak opozarja na nevarnost. Ste v okoliščinah, ki bi lahko povzročile telesne poškodbe. Pred deli na kakršni koli opremi upoštevajte nevarnosti električnih vezij in se seznanite s standardnimi postopki za preprečevanje nesreč. S številko izjave, navedeno na koncu vsakega opozorila, poiščite prevod v prevedenih varnostnih opozorilih, ki ste jih dobili s to napravo.

SHRANITE TA NAVODILA



Opozorilo **Izjave, ki uporabljajo ta znak, so navedene za dodatne informacije ter skladnost s predpisi in zahtevami strank.**

Statement 340—Opozorilo o razredu A za CISPR22



Opozorilo **To je izdelek razreda A. Ta izdelek lahko v gospodinjskem okolju povzroči radijske motnje, zaradi česar bo moral uporabnik ustrezno ukrepati.**

Izjava 1004—Navodila za namestitev



Opozorilo **Opozorilo: pred uporabo, namestitvijo ali priključitvijo sistema na vir energije, preberite navodila za namestitev.**

Statement 1024—Ozemljitveni vodnik



Opozorilo **Ta oprema mora biti ozemljena. Ozemljitvenega vodnika nikoli ne odstranjujte ali opreme uporabljajte brez ustrezno nameščenega ozemljitvenega vodnika. Če niste prepričani, ali je na voljo ustrezna ozemljitev, se obrnite na ustrezen urad ali elektrikarja.**

Statement 1040—Odmetavanje izdelka



Opozorilo **Izdelek zavrzite skladno z vsemi nacionalnimi predpisi in zakonodajo.**

Statement 1047—Preprečevanje pregrevanja



Opozorilo **Sistema ne uporabljajte na območju, kjer je presežena največja priporočena temperatura okolja, da preprečite pregrevanje sistema. Ta temperatura je:40 C / 104 F**

Statement 1074—Upoštevajte lokalne in nacionalne električne predpise



Opozorilo **Namestitev opreme mora biti skladna z vsemi lokalnimi in nacionalnimi električnimi predpisi.**

Statement 1076—Prostor okoli prezračevalnih odprtin



Opozorilo **Za preprečevanje omejitev zračnega pretoka mora biti okoli prezračevalnih odprtin vsaj toliko praznega prostora:3 cm / 1.2 in**



ГЛАВА 22

Съответствие с нормативната уредба и информация за безопасност—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 1047—Предпазване от прегряване, стр. 116
- Statement 1076—Разстояние около вентилационните отвори, стр. 116

Този документ използва следните конвенции:

Забележка

Означава читателя да бъде внимателен. В тази ситуация, може да извършите действие, което да доведе до повреда на оборудването или загуба на данни.

Предупреждение

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този предупредителен символ означава опасност. Вие се намирате в ситуация, която може да причини наранявания по тялото. Преди да работите по дадено оборудване, трябва да сте наясно с опасностите, свързани с електрическите вериги и да сте запознати със стандартните практики за предотвратяване на инциденти. Използвайте номера на декларацията, предоставен в края на всяко предупреждение, за да намерите превода на в списъка с преведени предупреждения за безопасност, които придружават това устройство.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Предупреждение

Декларациите използващи този символ са осигурени за допълнителна информация и с цел спазване на изискванията на клиентите и регулаторните органи.

Statement 1047—Предпазване от прегряване

Предупреждение	За да се предотврати прегряване на системата, не я използвайте в място, където максималната температура на околната среда е по-висока от препоръчваната:**40 C / 104 F**

Statement 1076—Разстояние около вентилационните отвори

Предупреждение	За да се предотврати блокиране на въздушния поток, свободната зона около вентилационните отвори трябва да бъде най-малко:**3 cm / 1.2 in**



PEATÜKK 23

Eeskirjade järgimine ja ohutusteave—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

Selles dokumendis on kasutatud järgmisi tingmärke:

Märkus See manitseb *lugejat ettevaatusele.* Selles olukorras võib teatud tegutsemine kahjustada seadmeid või põhjustada andmete kadumist.

Hoiatus

TÄHTSAD OHUTUSEESKIRJAD

See ohusümbol tähistab ohtu. Olete olukorras, kus on kehavigastuste oht. Enne töö alustamist seadmetega olge teadlik elektrisüsteemiga seotud ohtudest ja tutvuge töötamistavadega, et hoida ära õnnetusi. Iga hoiatuse järel oleva numbri järgi leiate selle seletuse seadmega kaasas olevate ohutusnõuete tõlkest.

HOIDKE NEED JUHISED ALLES

Hoiatus **Seda sümbolit sisaldavad laused on täiendavaks teabeks ning vastavad eeskirjadele ja kliendi nõuetele.**



POGLAVLJE 24

Usklađenost sa propisima i informacije o sigurnosti—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 1040—Odlaganje proizvoda, stranica 120
- Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja, stranica 120
- Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja, stranica 120
- Statement 1071—Definicija upozorenja, stranica 120
- Izjava 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik, stranica 120
- Statement 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora, stranica 121

U izdanju se koriste sljedeće konvencije:

Napomena Napomena znači da čitatelj *mora biti oprezan.* U toj situaciji možete učiniti nešto što može oštetiti opremu ili prouzročiti gubitak podataka.

Upozorenje

VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Upozorenje **Izjave s ovim simbolom služe za dodatne informacije i zadovoljenje propisa i zahtjeva kupaca.**

Statement 1040—Odlaganje proizvoda

Upozorenje **Konačno odlaganje ovog proizvoda treba obaviti u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.**

Statement 1045—Zaštita od kratkog spoja

Upozorenje **Ovaj proizvod zahtijeva osiguranje zaštite od kratkog spoja (nadstruja) kao dijela instalacije. Instalaciju provedite samo u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima ožičenja.**

Statement 1047—Zaštita od pregrijavanja

Upozorenje **Da biste sustav zaštitili od pregrijavanja, nemojte ga koristiti u području koje prelazi maksimalno preporučenu temperaturu od: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definicija upozorenja

Upozorenje **VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

Ovaj simbol upozorenja označava opasnost. Nalazite se u situaciji koja može prouzročiti ozljedu. Prije početka rada s bilo kojom opremom morate biti svjesni mogućih opasnosti povezanih s električnim instalacijama te poznavati standardne postupke sprječavanja nesreća. Odgovarajući prijevod među prevedenim sigurnosnim upozorenjima, koja ste dobili s ovim uređajem, potražite pomoću broja izjave na kraju svakog upozorenja.

SPREMITE OVE UPUTE

Izjava 1073—Nema dijelova koje može servisirati korisnik

Upozorenje **Unutar jedinice nema dijelova koje može servisirati korisnik. Ne otvarajte.**

Statement 1076—Razmak oko ventilacijskih otvora

Upozorenje **Za sprječavanje ograničenja protoka zraka napravite minimalni razmak oko ventilacijskih otvora od: 3 cm / 1.2 in**



פרק 25

Cisco TelePresence Precision 60 Camera—תאימות לתקינה ומידע בנושא בטיחות

- הצהרה 1004—הוראות התקנה, דף 124
- Statement 1024—מוליך הארקה, דף 124
- Statement 1040—סילוק המוצר, דף 124
- Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים, דף 124
- Statement 1047—מניעת התחממות יתר, דף 124
- הצהרה 1073—אין חלקים שמישים למשתמש, דף 124
- Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי, דף 125
- Statement 1076—שטח פנוי סביב פתחי האוורור, דף 125

במסמך זה נעשה שימוש במוסכמות הבאות:

הערה

משמעו כי הקורא נדרש לנקוט זהירות. במצב זה, אתה עלול לבצע פעולה שתגרום נזק לציוד או לאובדן נתונים.

אזהרה

הוראות בטיחות חשובות

סמל אזהרה זה מתריע על סכנה. אתה נמצא במצב שעלול לסכן את בריאותך הגופנית. לפני הטיפול בכל פריט ציוד שהוא, יש להכיר את הסכנות הכרוכות במעגלים חשמליים וכן את שיטות העבודה המקובלות למניעת תאונות. היעזר במספר ההצהרה המפורט בסופה של כל אזהרה לאיתור תרגומה בעלון אזהרות הבטיחות המתורגמות המצורף להתקן.

יש לשמור הוראות אלה

אזהרה

הצהרות הכוללות סמל זה מסופקות לשם מתן מידע נוסף ולשם ציות לדרישות התקינה והלקוח.

הצהרה 1004—הוראות התקנה



אזהרה: קרא את הוראות ההתקנה לפני השימוש, ההתקנה או חיבור המערכת למקור חשמל.

Statement 1024—מוליך הארקה



אזהרה: חובה להאריק ציוד זה. לעולם אין לנטרל את מוליך ההארקה או לתפעל את הציוד ללא מוליך הארקה המותקן כנדרש. אם אינך בטוח אם קיימת הארקה נאותה, עליך לפנות לרשות המתאימה לבדיקת ציוד חשמלי, או לחשמלאי מוסמך.

Statement 1040—סילוק המוצר



אזהרה: סילוק לצמיתות של מוצר זה יתבצע בהתאם לכל החוקים והתקנות המקומיים.

Statement 1045—הגנה מפני קצרים חשמליים



אזהרה: עבור מוצר זה נדרשת הגנה מפני קצרים חשמליים (נחשולי מתח) המוגדרת כחלק ממערך ההתקנה במבנה עצמו. יש להתקין את המוצר אך ורק בהתאם לתקנות החיווט הארציות והמקומיות.

Statement 1047—מניעת התחממות יתר



אזהרה: על מנת למנוע התחממות יתר של המערכת, אין לתפעל אותה באזור בו ההטמפרטורה הסובבת עולה על הטמפרטורה המרבית המומלצת: **40 C / 104 F**

הצהרה 1073—אין חלקים שמישים למשתמש



אזהרה: אין חלקים שמישים למשתמש בפנים. אין לפתוח על מנת למנוע סכנת התחשמלות.

Statement 1074—ציות לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי

אזהרה

על התקנת הציוד להתבצע בהתאם לקודים המקומיים והארציים בנוגע לציוד חשמלי.

Statement 1076—שטח פנוי סביב פתחי האוורור

אזהרה

למניעת חסימה של זרימת האוויר, יש להקפיד על שטח פנוי סביב פתחי האוורור באורך של לפחות: **3 cm / 1.2 in**



SKYRIUS 26

reglamentinei atitikties ir saugos informacijai—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

Šiame dokumente naudojami tokie sutartiniai ženklai:

Pastaba Tai reiškia, *kad skaitytojas turi būti atsargus.* Šioje situacijoje galite atlikti veiksmą, dėl kurio bus sugadinta įranga arba prarasti duomenys.

Perspėjimas

SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Šis perspėjimo simbolis nurodo pavojų. Esamoje situacijoje galimas kūno sužalojimas. Prieš dirbant su bet kokia įranga, atsižvelkite į pavojus, susijusius su elektros grandine, ir susipažinkite su standartine nelaimingų įvykių prevencijos praktika. Naudodami pareiškimo numerį, pateiktą kiekvieno perspėjimo pabaigoje, susiraskite vertimą išverstuose saugumo perspėjimuose, kurie buvo pridėti prie šio prietaiso.

IŠSAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS

Perspėjimas **Šiuo simboliu pažymėti pareiškimai pateikiami papildomai informacijai ir siekiant užtikrinti reglamentinių ir kliento reikalavimų laikymosi.**



NODAĻA 27

Atbilstība normatīviem un informācija par drošību—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

Šajā dokumentā izmantoti šādi apzīmējumi:

Piezīme Norāda, *ka lasītājam jābūt uzmanīgam.* Šajā situācijā var gadīties, ka jūsu darbību rezultātā var tikt bojāta aparatūra vai zaudēti dati.

Brīdinājums

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

Šis brīdinājuma simbols norāda uz bīstamību. Jūs esat situācijā, kurā iespējams gūt traumas. Pirms sākat lietot aparatūru, jums jāapzinās ar elektriskām shēmām saistītie riski un jāapgūst standarta pasākumi nelaimes gadījumu novēršanai. Izmantojiet aiz katra brīdinājuma norādīto norādījuma numuru, lai atrastu šī norādījuma tulkojumu šīs ierīces komplektā iekļautajos drošības brīdinājumu tulkojumos.

SAGLABĀJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS

Brīdinājums **Norādījumi ar šo simbolu sniedz papildinformāciju, un tie ir paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību normatīvajām un klientu prasībām.**



CAPÍTULO 28

Conformidade regulamentar e informações de segurança—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Declaração 1004—Instruções de instalação, página 132
- Statement 1024—Fio terra, página 132
- Statement 1040— Descarte do produto, página 132
- Statement 1045—Proteção contra curto-circuito, página 132
- Statement 1047—Prevenção contra aquecimento, página 133
- Statement 1071—Definição de aviso, página 133
- Declaração 1073—não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário, página 133
- Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais , página 133
- Statement 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação, página 134

Este documento utiliza as seguintes convenções:

Observação Significa *que o leitor deve tomar cuidado*. Nesta situação, você pode fazer algo que cause danos ao equipamento ou perda de dados.

Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Este símbolo de alerta significa perigo. Esta situação pode causar ferimentos. Antes de trabalhar com um equipamento, conheça os perigos relacionados aos circuitos elétricos e os procedimentos normalmente utilizados para evitar acidentes. Utilize o número da instrução disponibilizado no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução dos avisos de segurança que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Aviso **Instruções com este símbolo indicam informações adicionais e conformidade com a regulamentação e necessidades do cliente.**

Declaração 1004—Instruções de instalação

Aviso **Aviso: leia as instruções de instalação antes de usar, instalar ou conectar o sistema à fonte de energia.**

Statement 1024—Fio terra

Aviso **Esse equipamento deve ser aterrado. Nunca remova o fio terra ou opere o equipamento na ausência de um fio terra instalado de forma adequada. Entre em contato com a empresa fornecedora de energia elétrica ou com um eletricista se não estiver certo de que há conexão terra adequada.**

Statement 1040— Descarte do produto

Aviso **A eliminação definitiva deste produto deve ser realizada de acordo com todas as leis e regulamentos nacionais.**

Statement 1045—Proteção contra curto-circuito

Aviso **Esse produto requer que a proteção contra curto-circuito (corrente excessiva) seja fornecida como parte integrante da instalação do edifício. Faça a instalação somente de acordo com as regulamentações de cabeamento nacionais e locais.**

Statement 1047—Prevenção contra aquecimento



Aviso **Para evitar que o sistema sofra com aquecimento, não o opere em áreas com temperatura ambiente máxima acima da recomendada: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definição de aviso



Aviso **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES**

Esse símbolo de aviso significa perigo. A situação apresentada pode provocar lesões. Antes de trabalhar com um equipamento, saiba quais os perigos relacionados aos circuitos elétricos e familiarize-se com os procedimentos normalmente utilizados para evitar os acidentes. Utilize o número de declaração fornecido no fim de cada aviso para localizar a respectiva tradução nos avisos de segurança traduzidos que acompanham este dispositivo.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

Declaração 1073—não existem peças que possam ser reparadas pelo usuário



Aviso **Aviso: não existem peças no interior que possam ser reparadas pelo usuário. Há riscos de choque. Não abra.**

Statement 1074—Conformidade com as normas elétricas locais e nacionais



Aviso **A instalação do equipamento deve estar em conformidade com as normas elétricas locais e nacionais.**

Statement 1076—Desobstrução em volta das aberturas de ventilação



Aviso **Para evitar restrição no fluxo de ar, deixe o entorno das aberturas de ventilação desobstruídas: 3 cm / 1.2 in**



CAPITOLUL 29

Informații referitoare la siguranță și conformitatea cu reglementările—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

În acest document sunt utilizate următoarele convenții:

Notă Înseamnă că *cititorul trebuie să acorde atenție acestor informații.* În această situație, este vorba de acțiuni care ar putea cauza deteriorarea echipamentului sau pierderea datelor.

Avertisment **INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE PENTRU SIGURANȚĂ**

Acest simbol de avertisment marchează o situație periculoasă. Vă aflați într-o situație care ar putea cauza vătămări corporale. Înainte de a utiliza orice echipament, trebuie să fiți conștient de pericolele implicate de circuitele electrice și să fiți familiarizat cu practicile standard de prevenire a accidentelor. Utilizați numărul de la finalul fiecărui avertisment pentru a localiza traducerea avertismentului respectiv în documentele traduse care însoțesc acest dispozitiv.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI

Avertisment **Declarațiile care utilizează acest simbol sunt furnizate pentru informații suplimentare și pentru a respecta cerințele de reglementare și ale clientului.**



الفصل 30

Cisco TelePresence Precision 60 Camera—التوافق التنظيمي Regulatory Compliance ومعلومات السلامة

- Statement 1040—التخلص من المنتج, الصفحة 138
- Statement 1045—حماية دائرة التلامس , الصفحة 138
- Statement 1047—منع الحرارة الزائدة, الصفحة 138
- Statement 1071—تعريف التحذيرات, الصفحة 138
- بيان 1073—لا يشتمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قِبل المستخدم, الصفحة 139
- Statement 1076—إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية, الصفحة 139

تستخدم هذه الوثيقة المصطلحات التالية:

ملاحظة تعني على القارئ توخي الحذر. في هذه الحالة، ربما تفعل شيئًا قد يؤدي إلى تلف الجهاز أو فقد البيانات.

تحذير إرشادات سلامة هامة

يشير رمز التحذير هذا إلى وجود خطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه الإرشادات



تحذير يتم توفير البيانات التى تستخدم هذا الرمز للحصول على معلومات إضافية و للإمتثال إلى الإشتراطات التنظيمية و متطلبات العميل.

Statement 1040—التخلص من المنتج



تحذير يجب أن يتم التخلص النهائي من المنتج وفقاً للقوانين الوطنية واللوائح.

Statement 1045—حماية دائرة التلامس



تحذير يتطلب هذا المنتج حماية دائرة التلامس (التيار الزائد) ليتم تركيبها كجزء من البناء. يكون التركيب فقط وفقًا لوائح التوصيلات المحلية والوطنية.

Statement 1047—منع الحرارة الزائدة



تحذير لمنع النظام من ارتفاع الحرارة، لا تقم بالتشغيل في منطقة تزيد فيها درجة الحرارة عن الحد الأقصى المسموح: **40 C / 104 F**

Statement 1071—تعريف التحذيرات



تحذير تعليمات السلامة الهامة

رمز التحذير هذا يعني الخطر. انت في موقف قد يؤدي إلى حدوث إصابة جسدية. قبل العمل على أي جهاز، كن على دراية بالمخاطر الناجمة عن الدوائر الكهربائية ويجب أن تكون على معرفة بالممارسات القياسية لتفادي الحوادث. استخدم رقم البيان الموجود في نهاية كل تحذير لتحديد موقع ترجمته في تحذيرات السلامة المترجمة والمرفقة مع هذا الجهاز.

احفظ هذه المعلومات

بيان 1073—لا يشتمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قِبل المستخدم

تحذير تحذير:لا يشتمل هذا المنتج على أجزاء قابلة للصيانة من قِبل المستخدم بالداخل. لتجنب خطر حدوث صدمة كهربية، لا تقم بفتحه.

Statement 1076—إزالة الأشياء الموجودة حول فتحات التهوية

تحذير لمنع تقييد تدفق الهواء والسماح بأن تكون التصفية حول فتحات التهوية عند أقل مستوى: **3 cm / 1.2 in**



KAPITEL 31

Overholdelse af lovgivningen og sikkerhedsoplysninger—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 1040 Produkt Bortskaffelse, side 142
- Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse, side 142
- Statement 1047—Forebyg overophedning, side 142
- Statement 1071—Definition på advarsel, side 142
- Forskrift 1073—Ingen brugerservicerbare dele, side 143
- Statement 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger, side 143

Denne vejledning anvender følgende konventioner:

Bemærk Betyder, at *læseren skal være forsigtig*. I denne situation kan du gøre noget, som kunne medføre skade på udstyret eller tab af data.

Advarsel

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Advarsel **Erklæringer med dette symbol er angivet for give yderlige oplysninger og for at overholde lovmæssige krav og kundekrav.**

Statement 1040 Produkt Bortskaffelse

Advarsel **Endelig bortskaffelse af dette produkt skal ske i henhold til gældende love og regler.**

Statement 1045—Kortslutningsbeskyttelse

Advarsel **Dette produkt kræver, at der leveres beskyttelse mod kortslutning (overstrøm) som en del af bygningens installationer. Må kun installeres i overensstemmelse med nationale og lokale strømføringsregulativer.**

Statement 1047—Forebyg overophedning

Advarsel **For at forebygge overophedning bør systemet ikke betjenes i områder, hvor den anbefalede maksimale temperatur overskrides: 40 C / 104 F**

Statement 1071—Definition på advarsel

Advarsel **VIGTIG SIKKERHEDSVEJLEDNING**

Dette advarselssymbol betyder fare. Du befinder dig i en situation, som kunne medføre personskade. Inden du arbejder med nogen form for udstyr, skal du være opmærksom på de farer, der kan opstå ved arbejde med elektriske kredsløb, og være bekendt med standardpraksisserne for forebyggelse af ulykker. Brug det erklæringsnummer, der angives ved slutningen af hver advarsel, til at finde dens oversættelse i de oversatte sikkerhedsadvarsler, som fulgte med enheden.

GEM DENNE VEJLEDNING

Forskrift 1073—Ingen brugerservicerbare dele

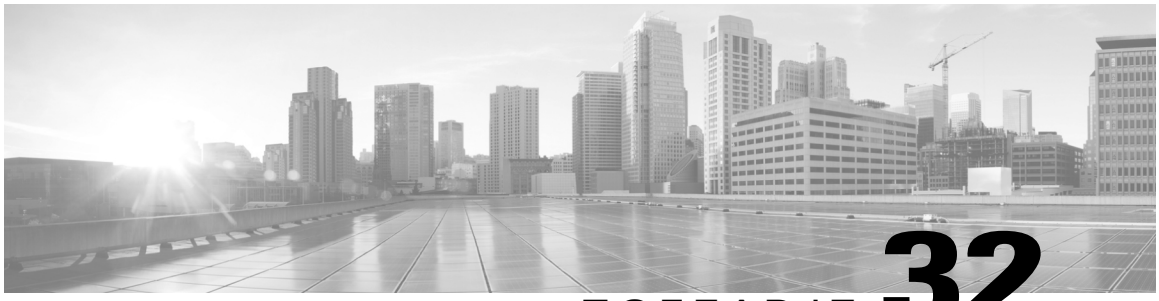


Advarsel **Ingen brugerservicerbare dele indeni. Må ikke åbnes for at undgå risikoen for elektrisk stød.**

Statement 1076—Frirum omkring ventilationsåbninger



Advarsel **For at forhindre begrænsning af luftcirkulationen skal der være et frirum omkring ventilationsåbninger på mindst: 3 cm / 1.2 in**



ПОГЛАВЈЕ 32

Регулаторна усогласеност и безбедносни информации—Cisco TelePresence Precision 60 Camera

- Statement 1040—Депонирање на производот, страница 146
- Statement 1045—Заштита од краток спој, страница 146
- Statement 1047—Заштита од прегревање, страница 146
- Statement 1071—Дефиниција за предупредување, страница 146
- Изјава 1073—Нема делови што може да ги сервисира кориснико, страница 147
- Statement 1076—Растојание околу отворите за вентилација, страница 147

Овој документ ги содржи следниве договори:

Забелешка

Значи дека читателот треба да биде внимателен. Во оваа ситуација, можеби ќе извршите некое дејство кое може да доведе до оштетување на опремата или губење на податоци.

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Оваа безбедносна ознака значи опасност. Се наоѓате во ситуација која може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања кои што доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Предупредување

Исказите кои ја користат оваа ознака се доставени како дополнителни информации и се во согласност со барањата на регулативите и потрошувачите.

Statement 1040—Депонирање на производот

Предупредување

Крајното депонирање на производот треба да се направи во согласност со сите национални закони и регулативи.

Statement 1045—Заштита од краток спој

Предупредување

Со овој производ треба да се обезбеди заштита од краток спој (висок напон) како дел од инсталацијата при изградбата. Инсталирајте го само во согласност со националните или локалните регулативи за кабелско поврзување.

Statement 1047—Заштита од прегревање

Предупредување

За да спречите прегревање на системот, немојте да го користите во област каде што е надмината максималната препорачана амбиентална температура од: **40 C / 104 F**

Statement 1071—Дефиниција за предупредување

Предупредување

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ

Овој предупредувачки симбол значи опасност. Се наоѓате во ситуација којашто може да предизвика телесни повреди. Пред да работите со каква било опрема, бидете свесни за опасностите од работата со електрични кола и запознајте се со стандардните процедури за спречување на незгоди. Користете го бројот на исказот што се наоѓа на крајот на секое предупредување за да го пронајдете неговиот превод во преведените безбедносни предупредувања коишто доаѓаат со овој уред.

ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ

Изјава **1073**—Нема делови што може да ги сервисира кориснико

Предупредување

Внатре нема делови што може да ги сервисира корисникот. За да избегнете ризик од електричен удар, не отворајте.

Statement 1076—Растојание околу отворите за вентилација

Предупредување

За да овозможите непречен проток на воздух, растојанието околу отворите за вентилација треба да биде најмалку: **3 cm / 1.2 in**

Cisco and the Cisco logo are trademarks or registered trademarks of Cisco and/or its affiliates in the U.S. and other countries. To view a list of Cisco trademarks, go to this URL: http://www.cisco.com/go/trademarks. Third-party trademarks mentioned are the property of their respective owners. The use of the word partner does not imply a partnership relationship between Cisco and any other company. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. All rights reserved.

Cisco et le logo Cisco sont des marques ou des marques déposées de Cisco et/ou de ses filiales aux États-Unis et dans d'autres pays. Pour afficher la liste des marques Cisco, rendez-vous à l'adresse : http://www.cisco.com/go/trademarks. Les autres marques commerciales mentionnées dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. L'utilisation du mot « partenaire » n'implique nullement une relation de partenariat entre Cisco et toute autre entreprise. (1110R)

© 2015 Cisco Systems, Inc. Tous droits réservés.